



Těšínské listy

Informační dvouměsíčník Města Český Těšín

Ročník I, číslo 3

6. června 2007

Vážení spoluobčané

Tento měsíc nás čeká velmi příjemný, společný svátek obou částí města - Svátek tří bratří. I když od voleb uplynulo pouze několik měsíců a přípravy už byly v plném proudu, nové vedení radnice se rozhodlo vyslyšet připomínky občanů a podle možností vylepšit charakter těchto oslav. Především jim chceme dát slavnostnější ráz a zapojit do nich větší část historického středu města. Také z náměstí a přilehlých prostor zmizí kolotoče, tedy alespoň z našich ulic a parkovišť, které nám patří. Snažíme se jednat se soukromými vlastníky pozemků, aby na ně také nevypouštěli hlasité poutňové atrakce. Jestli budeme úspěšní, to nevím, protože omezit pronájem soukromých ploch nemůžeme.

Podle naší koncepce má zůstat střed města klidnější částí vyhrazenou hlavně pro kulturní a zábavný program. Počet stánků na samotném náměstí bude omezen, a budou to přístřeší vzhledově sjednocená, ze dřeva, aby dokreslila důstojnou atmosféru svátku. Radnice se tentokrát ve spojení s profesionální firmou postará o kvalitní a pestrou nabídku občerstvení. Nově bude pro potřeby obchodování využita ulice Čapkova, kde bude po dobu trvání Svátku tří bratří omezen provoz aut. Procházka touto ulicí podle naší koncepce nasměruje návštěvníky do podchodu pod trati směrem k Osevě, kde budou letos umístěny kolotoče a podobné hlasité atrakce. Parkoviště kolem Osevy je dostatečně velké, čímž se zvýší i bezpečnost provozování těchto atrakcí a hluk z kolotočů nebude pro občany takovou příteží.

Doufáme, že se Vám letos, vážení spoluobčané, bude líbit i připravená pestrá programová nabídka. Věřím, že si ji více užijete, protože prostor pro posluchače před pódiem bude díky omezení počtu stánků na náměstí větší než doposud.

Těším se na setkání s vámi během oslav našeho města

Vít Slováček, starosta



Burmistr Cieszyňa Bogdan Ficek a současný starosta Českého Těšína Vít Slováček při slavnostním zahajování loňských oslav Svátku tří bratří

foto: Marek Dzipin

TĚŠÍN - CIESZYN - TESCHEN - očima umělců

Autorka rubriky:
Renata Putzlacher



František Sláma

Bratrská studánka

Jasně, nebetyčné hory, tmavé, husté, nepřehledné lesy. Mrtvo, němo po celém kraji. Celý ten kraj jediný velký černý les.

Tu bratr odbočil od bratra, už nemohou nalézt se. Dlouho usilovně hledají jeden druhého, ale v tom kraji hornatém a tmavými lesy posetém marné hledání. Unaveni na smrt, bezmála již zoufající, sešli se konečně u studánky, která poskytla jim želaného občerstvení. U studánky té otevřel se jim čarokrásný výhled na údolí, v němž klikatě se vine až tam do nedozírné dálky řeka Olza.

Mnoho století uplynulo. Nebetyčné hory sice ještě nyní velebně před námi se pnou, ale lesy značně seřídily, částečně zmizely. Údolí podél Olzy objevuje se nyní v celé své kráse. Na půdě, lesům odřáté, povstala úrodná pole a luka, vísky a města. Studánka pak, u níž sešli se před více než tisíce lety bratři zbloudilí, už neleží v tmavých lesích, ale ve středu města živého, kteréž nazýváno Těšínem na památku bratří těšických se shledání a krásné krajiny.

Tak pověst. U studánky postavený památník železný vypravuje krátce v jazyku německém, latinském a

polském tento děj. Bratři ti nazývali prý se Bolko, Lešek a Těšimír; podle jiné pověsti sešli prý se u studánky pamětné bratří Čech, Lech a Rus.

◆ ◆ ◆

„U malého podloubí“ odbočíme do uličky a stojíme před městským pivovárem, který tím je pověstný, že pivo v něm se nevaří, ale cizí čepuje. Proti pivováru v jiné uličce stojí „bratrská studánka“, u kteréž prý Čech, Lech a Rus kdysi se občerstvili zdravou a dobrou vodou. Dnes by se už neobčerstvili, špatná kanalisace pokazila vodu a kdo v Těšíně chce napít se dobré vody, musí se dát zavřít do nové trestnice, kdež jedině lze dobré vody dostatí...

Vlastenecké putování po Slezsku, 1886

◆ ◆ ◆

JUDr. FRANTIŠEK SLÁMA (1850-1917), spisovatel, politik a buditel pocházel z Chotěboře a do Slezska ho přivedlo právnícké povolání. Slámov slezský pobyt započal pětiletým působením v Těšíně (když v roce 1882 nastoupil v Těšíně na místo soudece, bylo mu 32 let). Slezsko zaujalo Slámu nejen z hlediska jeho soudní praxe, ale také bohatostí historie a lidové tradice. Kromě poutavého cestopisu Vlastenecké putování po Slezsku (1886; kniha vyšla také v polské a německé verzi) publikoval mj. Dějiny Těšínska, Povídky a črty z Těšínska, Slezské pohádky a pověsti, prózu Černá kněžna a románový sled o zbojníku Ondrášovi: Pán Lysé hory a Veselé kousky Ondráše z Janovic a všelijaké jeho figle.



Těš se Těšínem - Zahrada dvou břehů

Ing. Rostislav Klimánek
vedoucí odboru územního rozvoje



Je název svým způsobem unikátního a dlouhodobého projektu, jehož realizace probíhá ve městech Český Těšín a Cieszyn již několik měsíců. Svým rozsahem a myšlenkou přesahuje hranice České i Polské republiky a nahlíží do Evropy. Zahrnuje celou řadu dobrých nápadů a jeho cílem je rozvoj volnočasových aktivit na obou březích Olše, oživení dění a zvýšení turistické atraktivity v obou částech města.

Myšlenka, idea, či inspirace pochází z francouzsko-německé hranice, kde byl mezi městy Štrasburk a Kehl realizován projekt s obdobným názvem. Tamní situace má podobné podmínky, stejná východiska a historický vývoj, jako je tomu u nás. Města a státy tam také dělí hraniční řeka Rýn a na jeho březích z bývalých skládek vznikla skutečná zahrada, park umožňující volnočasové aktivity pro všechny občany. Kromě upravené zeleně tam lze najít promenády, prolézačky, kavárny, oddechová posezení a podobně. Oba břehy spojuje architektonicky zajímavý most pro pěší a cykloturisty.

Realizaci projektu koordinuje Regionální sdružení pro česko-polskou spolupráci Těšínského Slezska spolu s nositeli projektu - městy Český Těšín a Cieszyn. Zpracovatelem urbanistické studie bylo vybráno Urbanistické středisko Ostrava, které v rámci řešeného území vymezilo tři tematické oblasti. Každá z těchto oblastí bude mít svou charakteristickou dominantu a lávku, která bude doplněna o kulturně-vzdělávací a sportovně-relaxační aktivity, nezbytnou doprovodnou infrastrukturu gastronomických služeb a sociálních zařízení.

První z nich je historicko-industriální, tj. území od železničního mostu až po most Družby. V této části bude vybudována Železniční lávka, dominantou bude obnova kulturního dědictví města, a sice budova Avion na místě bývalé kavárny Avion, která by měla sloužit regionálním aktivitám. Druhá část kulturně-společenská je mezi mostem Družby a Svobody. V tomto území se bude nacházet Evropská lávka ve tvaru připomínající symbolický uzel, která by se měla stát základním spojujícím článkem náměstí obou měst tematicky sjednocenou úpravou pěší trasy v duchu „Divného století“. Ve třetí sportovně-rekreační části od mostu Svobody po oblast rybníků se bude nacházet lávka Sportovní.

Urbanistická studie je zpracována tak, že na jedné straně využívá dobré praxe z francouzsko-německé hranice, na straně druhé názory místních občanů získané z marketingového šetření a výsledků provedeného průzkumu. Stejný postup je akceptován na straně polské. Po úspěšné realizaci projektu tak budou mít obě části města zpracovanou urbanistickou studii a strategii realizace aktivit včetně časového harmonogramu, budou mít připraveny čtyři studie proveditelnosti s odhadovanými finančními potřebami. Zpracovaná studie dává podněty k celkovému počtu 43 projektů (I. část 14, II. část 12, III. část 17) v celkové hodnotě cca 300 - 350 mil. Kč včetně DPH. U 20 z nich se předpokládá společná česko-polská realizace, jde tedy o projekty společné (I. část 6, II. část 6, III. část 8). Mezi nejvýznamnější se řadí výstavba Evropské lávky, revitalizace Masarykových sadů s budovou Avion a Zámeckým vrchem, propojení obou náměstí či revitalizace parku A. Sikory v návaznosti na stadion „Pod Walką“.

Na závěr projektu proběhla v prostorách Kulturního a společenského střediska Střelnice v Českém Těšíně dne 16. 4. 2007 jeho veřejná prezentace a mezinárodní konference dne 24. 4. 2007. Konference se zúčastnili zástupci Ministerstva pro místní rozvoj ČR, Centra pro regionální rozvoj ČR, generálního konzulátu České a Polské republiky, Krajského úřadu Moravskoslezského kraje, Regionální rady pro Nuts II Moravskoslezsko a starostové okolních obcí a zástupci dalších významných regionálních institucí, kteří měli možnost shlédnout na představených prezentacích celkový průběh realizace tohoto projektu.

Obě části společného projektu jsou spolufinancovány Evropskou unií v rámci programu Iniciativy Interreg IIIA Česká republika Polsko.

Zpracované dokumenty budou základem pro kvalitní rozvoj obou měst a odrazovým můstkem pro předkládání žádostí k získání finančních prostředků na realizaci konkrétních aktivit v novém programovacím období Evropské unie 2007-2013. Předpokládá se, že na navazujících a vytipovaných dílčích projektech budou oba partneři nadále opět společně pracovat a společně je připravovat, neboť pouze společné projekty s výrazným přeshraničním efektem mají šanci na spolufinancování. Doufáme také, že nositelem následné realizace aktivit nebude pouze město Český Těšín, ale že se zapojí rovněž místní podnikatelé či instituce z regionu.

Naším cílem a přáním je, aby konečné výstupy celého projektu nezůstaly jen na papíře, ale aby se území zahrnuté do Zahrady dvou břehů rozvíjelo a stalo se novým reprezentačním symbolem města a místem skutečného odpočinku, sportu a relaxace nejen pro občany města, ale i pro turisty. Chceme, aby se naše město stalo



Foto: zakres plánu Kavárny Avion a Rochova mostu do stávajícího vzhledu



prosperujícím a aby nebylo chápáno jako periferie České a Polské republiky, ale jako kulturní a společenské centrum česko-polského regionu Těšínského Slezska.

Tento projekt je spolufinancován Evropskou unií v rámci Programu Iniciativy Interreg IIIA Česká republika - Polsko



CZ PL interreg IIIA



Slovo šéfredaktorky



Mgr. Lenka Mandryszová
šéfredaktorka Těšínských listů

Milí čtenáři,

Již potřetí v tomto roce přinášíme informace o aktuálním dění v našem městě. Toto číslo je velmi bohaté, místo jedné soutěže jsme pro Vás připravili hned dvě, přibýlo rozhovorů i představení zajímavých osobností, a velmi nás těší, že i inzerenti považují naše listy za vhodný prostředek k představení a nabídce svých obchodních aktivit. O tom, že se stále něco děje, svědčí fakt, že nám opět chybí

stránky a nedaří se nám zařadit všechny příspěvky, které bychom chtěli. Také nám píšete své vlastní nápady, návrhy, reakce a příspěvky, za které děkujeme a v budoucnu plánujeme jejich zveřejňování na internetových stránkách. Osobně mě mrzí, že nemůžeme vyjít vstříc lidem, kteří chtěli adresovat poděkování lékařům, domovu seniorů, atp. Chceme Vás ujistit, že je to z kapacitních důvodů a že budeme určitě hledat cestu, jak Vám toto umožnit.

Jsme mile překvapeni zájmem, s jakým se v souvislosti s Těšínskými listy setkáváme. Někdy jde však o negativní reakce na ne zcela ideální roznášku. Chtěli bychom Vás ujistit, že redakční rada činí maximum, aby zajistila doručení do skutečně každé schránky. Někdy je ovšem problém v nedobytných domech, někdy se stává, že lidé zamění listy s barevnou reklamou, někdy se o dodávku pro celý dům „postará“ jeden ze sousedů a celý balík zlikviduje. Pro tyto případy jsou listy k dispozici na podatelně Městského úřadu, v knihovnách, ordinacích lékařů, případně na jiných veřejně dostupných místech.

Máme před sebou letní měsíce, které ve městě zahájíme již tradičním Svátkem tří bratří. Chtěla bych Vám osobně popřát příjemnou zábavu a spoustu kulturních zážitků. Je to velmi milá tradice, kdy si oba Těšiny připomínají svoji společnou a dávnou historii a obyvatelé obou měst se setkávají víc než kdy jindy. Využijme ji k dalšímu přiblížení obou měst.

V neposlední řadě bych Vám chtěla popřát příjemné strávení letní dovolené, na kterou už jistě každý z nás netrpělivě čeká. Preji Vám šťastné cesty a ještě šťastnější návraty a těším se, až se opět v srpnu sejdeme nad dalšími dávkami zajímavostí, informací a soutěží, které pro Vás již nyní připravujeme.



Rochův most ve Štrasburku

mohli kochat pohledem na vodu. Francouzští architekti nám také poradili, že pro vytvoření trávníku, který vydrží takovou zátěž, je potřeba odstranit mnoho starých stromů, které brání prohřívání země sluncem. Park se tím nejen prosvětlí, ale vytvoří se krásné vyhlídky na řeku, parky a historickou zástavbu na polské straně," říká Folwarczny.

Starostové chtějí také převzít nápad vyhlídkové věže přímo v parku. „Francouzi její výstavbu financovali prodejem jednotlivých schodů do věže a městskou pokladnu investice nic nestála. Je věcí cti pro obyvatele, že zachovají jméno své rodiny na takové veřejné stavbě," říká další místostarosta Milan Pecka.

Zajímavým bodem celého projektu je návrat kulaté budovy bývalé kavárny Avion na českou stranu hraniční řeky Olše. Ta se má se co nejvíce přiblížit původní podobě budovy slavné kavárny. Nevšední projekt umožní spolupráce radnice, Euroregionu Těšínské Slezsko a soukromého investora, firmy Equus, která je majitelem vedlejšího objektu.

Zástupci radnice jsou rádi, že nový majitel, firma Equus, rychle provádí rekonstrukci budovy, která je dominantní u vstupu do ČR a že je ochotna hned vedle znovu postavit budovu, která byla Němci zkonfiskována jako židovský majetek a později srovnána se zemí. Podle radnice půjde o skutečnou architektonickou perlu. Město i majitel firmy Equus věří, že nová multifunkční budova bude velkým turistickým lákadlem. „Jako za první republiky. Jde o unikátní stavbu, která v návštěvníkovi navodí dojem plavby na lodi. Z Avionu bude nádherný výhled na řeku i na nejkrásnější místa polského Těšína, románskou rotundu, Piastovskou věž, zámek a nejstarší část města. Ta je vystavěna na svahu a je velice malebná," dodává Halama s tím, že z vedlejšího hraničního mostu budou odstraněny díky našemu vstupu do schengenského prostoru nevzhledné kovové konstrukce pro kontrolu nákladů aut a střecha.

Přímo vedle multifunkční budovy na místě bývalého Avionu povede zcela nová cyklostezka kopírující české i polské nábřeží, která spojí okrajové části obou měst a v budoucnu snad povede i od Archeoparku v Chotěbuzi, přes Park Sikory až k rybníkům v Ropici a v budoucnu možná ještě dál. „Je to velice atraktivní trasa, ideální pro rodiny s dětmi, ať už pěšky nebo na kole. Povrch bude tak kvalitní, že umožní i in-line bruslení," dodal místostarosta Stanislav Folwarczny.

Delegace zastupitelů ve Štrasburku

Starostové přivezli z francouzsko-německé hranice mnoho nápadů, které chtějí aplikovat na břehu Olše

Zástupci radnice navštívili na konci dubna společně s partnery z Polska Štrasburk, kde již byla společně s městem Kehl realizována obdobná koncepce Zahrady dvou břehů, jakou připravují Český Těšín a Cieszyn. Starostové se vrátili nadšení a věří, že podobně jako Francouzi a Němci budeme odpočívat za pár let na březích hraniční Olše společně s Poláky i my. Říkají, že přivezli mnoho skvělých nápadů, které by chtěli aplikovat i u nás.

„Velmi se nám líbilo, jak se jim podařilo změnit podobu nábřeží nad Rýnem. Nejen celý den, ale i do nočních hodin je v tamních parcích živo. Rodiny sedí na dekách, jezdí na kolech, opékají na přenosných grilech, prostě ty prostory parku jsou živé," říká starosta Vít Slováček. Podle něj si také zástupci radnice, kteří odjeli na pracovní návštěvu do Štrasburku financovanou z prostředků Evropské unie, prohlédli mnoho zajímavých věcí, které by chtěli aplikovat i u nás.

„Jsme přímo nadšení dětským parkem s brouzdalištěm, pirátskou lodí. Něco podobného bychom chtěli postavit v areálu KaSS Střelnice," dodává místostarosta Stanislav Folwarczny. Podle něj je taková návštěva přínosem i proto, že vznikají nové nápady na zvelebení města. „Například zcela jednoduchá věc. U nás jsou doposud některé lavičky rozmístěny podél nábřeží zády k řece, tam jsou naopak, aby se lidé

MUDr. Ladislav Langner

S doktorem Langnerem nejen o novém parku, stavebních parcelách a křesťanském pojetí lokální politiky

MUDr. Ladislav Langner

Radní za KDU-ČSL, ženatý, má 3 děti.

37 let, povoláním lékař internista-gastroenterolog, vstoupil do politiky před 5 lety s cílem angažovat se v oblasti zdravotně-sociální. O iluze v politice zatím nepřišel, i když, jak sám říká, básník už také není.

Věnuje se intelektuální činnosti, filosofii, historii, srovnávací lingvistice, hraje závodně šachy stejně jako obě jeho starší děti. Rodovým heslem je „Materiam superabat opus“, což volně přeloženo znamená „Dílo předčilo myšlenku“.

Ze sportu pak nejvíce tíhne k turistice, putování s rodinou a jinou zvířenou po divoké přírodě. Tím je napovězen i oblíbený autor: Gerald Durrell, ale také Mika Waltari nebo Josef Škvorecký.



Má rodina a jiná zvířena

Jak vidíte současnou situaci ve městě?

Jednoznačně. V komunálních volbách 2006 se staly vítězem KDU-ČSL společně s ODS, kde většina členů také aktivně pracuje v některé z církví. Tímto lze říci, že křesťanské ideály dostaly v Českém Těšíně rozhodující mandát. Naplnění tohoto mandátu však nebude vůbec jednoduché, protože jsme zdědili obrovské množství dlouhodobě neřešených problémů. Například taková prostituce na Karvinské ulici.

Co s ní, pane doktore?

Tuto prostituci bych přirovnal k divokým skládkám, ty také nejsou žádoucí, ale tento jev, jak sami můžete vidět v příměstských příkopech, lze jen těžko vymýtit. Předchozímu vedení města se prostituci nepodařilo vytěsnit z města, i když věřím, že snaha byla. Naopak, bohužel, přibýly další veřejné domy. Opět tedy zesilujeme tlak na Městskou policii. Podařilo se dojednat se šéfem Městské policie Ing. Janem Hružou každodenní monitorování Karvinské ulice autohlídkou. Taktéž pochůzkáři se budou častěji objevovat v lokalitě mezi Brandýsem a Perexem. Kamera bude upravena tak, aby zachycovala i křižovatku u Ex-baru, kde prostitutky, krom morální výchovy mládeže, ohrožují přímo silniční provoz. Zde bych poprosil samotné občany, kterým tato situace také leží na srdci, aby své připomínky předávali veliteli Městské policie.

Jak chcete postupovat dále? Posledně dal Ústavní soud zapravdu městům, která se chtějí proti tomuto jevu bránit vyhláškami.

Připravujeme celoplošný zákaz prostituce po vzoru města Ústí nad Labem. Jsme si vědomi, že divokou prostituci tímto sice nevyřešíme, nicméně tím dáváme další nástroj do ruky policistům. Budou následovat především tvrdší postihy klientů. Škoda, že samotné prostitutky pak o nějaký sociální program nemají zájem. Bude třeba změnit celé image města, a to se týká také pokoutné výroby alkoholu a přebujelých heren -

vždyť moji přátelé z Polska říkají našemu městu „Malé Las Vegas“, nejsme opravdu schopni turistům nabídnout jiné hodnoty?

To jistě, právě vy jste přece autorem projektu na zřízení nového parčíku a oživení oblasti před hřbitovem?

Ano, protože musíme myslet především na vlastní obyvatele. Důležitá je otázka bydlení. Lákáme investory nejen k výstavbě domů v zóně Sokolovská - Hrabina. Taktéž bude rozparcelována zóna Mezi Lány, kde pilně pracujeme na urbanistické studii, což určitě pomůže vydání této parcely Pozemkovým fondem ČR. Kromě zajištění základních potřeb našich obyvatel je třeba myslet i na jejich rekreační možnosti. Plánujeme nový park, kterému jsem dal pracovní název Červonec. Přípravuje se v lokalitě mezi Hřbitovem, Mezi Lány a bývalým Červeným dvorcem, právě zvaným Červonec. U něj stojí (vpravo na ul. Hřbitovní těsně před hřbitovem) rozkošná empirická kaplička z roku 1848, pravděpodobně nejstarší sakrální stavba na území našeho města. Jedna z cest parku bude mít návaznost na tuto kapličku. Tím vznikne důstojný oddychově-meditační celek právě pro mnoho lidí, kteří zde pravidelně míří na hřbitov nebo kteří tuto trasu využívají pro jízdu na kolech.

Jak bude park vypadat?

Základem koncepce oddychové zóny je původně malebný rybníček, kde se kdysi dokonce i bruslilo a o kterém děti už ani nevědí, že tam, za hradbou přebujelé plevele zeleně, existuje.

Zrevitalizujeme rybníček včetně znečištěného okolního území, které by staří Římané museli zanést do svých katastrálních map pod značkou „hic sunt leones“. Naštěstí se lvů nebojíme, neprobádaná území zkolonizujeme a vůbec celá současná rada města je ochotná pustit se do odvážných projektů.

Vy jako lékař však máte na starosti i sociální politiku. Co je zde nového?

Dominantním programem KDU-ČSL byla vždy sociální sféra. Rozšíření sociálních lůžek je už připraveno a nyní jednáme o provozovateli. Sociální lůžka jsou velmi důležitá jako pomoc pro rodiny, které pečují o své blízké, u kterých se jejich zdravotní stav zhoršil.

A co mladí lidé, na ně také myslíte?

Musíme, v nich je totiž ekonomická budoucnost města. Určitě by byla chyba, kdyby se nám nedařilo zaměstnávat mladé lidi z Těšína např. ve státní správě, na městském úřadě apod. Tyto nadějné mozky by pak mohly odejít do Prahy, a tím by město mohlo ztratit na dynamickém rozvoji, na perspektivě. Mladých lidí je třeba si vážit, mají chuť měnit zaběhlé postupy, proto například naše podpora podnikatelského inkubátoru. Pro děti a mládež pořádáme stále více sportovních soutěží a programů, chceme také větší finanční podporu sportu jako nejlepší prevenci kriminality mládeže.

Jak vidíte situaci v našem městě do budoucna?

Chci vyzvednout fakt, že se po komunálních volbách v roce 2006 podařilo ustanovit středo-pravou koalici KDU-ČSL, ODS a Nestraníků, která do dnešního dne funguje velice dobře a pevně. Pro mnohé věci se našlo rychlé řešení, mění se vzhled i image města, zlepšuje se komunikace s občany. Spolupráce s ostatními radními i zastupiteli je pro mě radostí a poučením a doufám, že se nám podaří naše vytyčené projekty dotáhnout ke zdárnému konci; za současnou situaci bych to viděl reálně. Nic si nepřejí více, než aby „materiam superabat opus“.

Děkuji za rozhovor Dorota Havlíková



Hic sunt leones

Ing. Marek Kufa

Cena tepla se může snížit

Ing. Marek Kufa

40 let, ženatý, dvě děti

radní za ODS,

je členem týmu, který má na starosti dotační a grantovou politiku a problematiku tepelného hospodářství, má zkušenosti s prací v energetice, v minulosti pracoval pro společnost Škoda Praha a.s., při konzervaci 3. a 4. bloku jaderné elektrárny na Mochovicích na Slovensku

Pane radní, jako odborník máte na starosti tepelnou politiku. To je oblast, která lidí s ohledem na rostoucí náklady velmi zajímá. Jaká je aktuální situace v našem městě?

Výrobu tepla a teplé vody v našem městě zajišťuje bytový podnik Český Těšín a.s. Současně jako nájemce topného systému platí nájemné za tento pronajatý městský majetek a město se ve stejné výši jako vlastník tohoto systému podílí na financování oprav a investic. Tyto investice a průběžná údržba zlepšují celý systém výroby tepla, aby jeho cena byla pro lidi relativně dobrá. V posledních několika letech se povedlo značně zvýšit účinnost celého systému, díky tomu výrobce mohl částečně kompenzovat prudký nárůst ceny plynu (např. jeho cena jen za rok 2006 vzrostla o 30%, ale cena tepla jen o 24%). Cenu tepla tvoří přesně stanovené položky, které průběžně kontroluje Státní energetická inspekce.



Jak se dá snížit cena tepla a teplé vody?

Nemůžeme srovnávat cenu tepla se sousedním městem Trinec nebo Cieszyňem (kde cena tepla dosahuje 65% naší ceny), protože se jedná o výrobu tepla z jiného zdroje. Naše město používá plynové kotelny a plyn tvoří základní nákladovou položku výroby tepla, cca 70%. Za rok 2006 se cena tepla v Českém Těšíně pohybuje ve výši cca 423 Kč bez DPH/GJ a můžu konstatovat, že jsme cenově plně srovnatelní s městy, které používají stejný systém.

Jak se dá dosáhnout snížení ceny?

Jak jsem již uvedl, snahou je udržet cenu na přijatelné úrovni. Město však potřebuje nejdříve vytvořit svou energetickou koncepci, to je první krok. Ta koncepce už měla být zpracována dávno. Měla by obsahovat analýzu současného stavu a dále by měla nastínit možnosti a hlavně rizika do budoucna. Je to složité téma, jehož řešení se minulé vedení města vyhnulo.

Pokuste se je, prosím, nastínit.

Můžeme si vybrat dodavatele tepla z již zmíněných sousedních měst, ale otázkou zůstane, za jakou cenu a kdo zrealizuje propojení stávajících kotlen, což bude mít dopad na výslednou cenu tepla. Dále se nabízí rekonstrukce stávajícího systému a zvýšení účinnosti a v neposlední řadě je tu kombinace těchto variant. Velice zajímavá bude debata o případné investiční účasti města Český Těšín s možností využití dotačních programů.

Do ceny centrálně vyráběného tepla se může v blízké budoucnosti promítnout několik nepříznivých vlivů, jako např. zvýšení sazby DPH z pěti na devět procent, změna v ekologickém daňovém systému, vyšší poplatky za emise skleníkových plynů, zpřísněné požadavky na kvalitu uhlí, uvolnění trhu s plynem a možné zvýšení ceny této komodity. S těmito vlivy je třeba počítat při výběru konečného řešení.

V minulých letech se lidé obávali prodeje těchto kotlen soukromníkům. Zde mohu zaručit, že nikdo nechce kotelny prodat ani je rušit. Pokud by byl zvolen jiný dodavatel tepla, pak plynové kotelny zůstanou jako

záložní, havarijní, špičkové zdroje tepla a dovolí nám udržet si nezávislost na kterémkoliv dodavateli.

V současné době se noví vlastníci privatizovaných domů snaží řešit otázku vytápění svého domu vlastními silami. Je to správná cesta?

Týká se to hlavně centra našeho města, kde privatizací vzniklo mnoho samostatných celků. Tito vlastníci, pokud se rozhodnou po dohodě s městem převzít nebo zřídit novou plynovou kotelnu, si však musí uvědomit, že kromě samotné investice musí do ceny tepla zahrnout nejen průběžnou údržbu, ale i opravy, revize, poplatky za správu, pojištění atd., to vše tvoří pouze cca 30% ceny tepla. Zbývající část nákladů na výrobu tepla je, jak již jsem uvedl, cena plynu. Tu nelze ovlivnit, naopak, títo lidé se můžou dostat do jiné sazby pro maloodběratel, což pro ně bude mít za následek zvýšení ceny plynu. V neposlední řadě je tu otázka znečišťování ovzduší vznikem nových kotlen. Tyto situace budeme řešit případ od případu a jsme připraveni jednat a vysvětlovat možné výhody, ale i rizika spojená s takovým rozhodnutím.

Občané tedy nemají spěchat s investicí do malých kotlen?

Pokud máme jako město uvažovat o záměně zdroje tepla, pak je třeba udržet systém centrálního zásobování, protože jediné tak budeme schopni reagovat na nabídku případného dodavatele a tím docílit konečné snížení ceny. S výše uvedeným výhledem možného snížení ceny tepla bych doporučoval počkat, investovat raději do zateplení budovy, což je podstata snížení spotřeby tepla.

Kdy se tedy dovíme, kolik nás bude teplo stát?

Rozhodnutí musí přijít do konce roku. Tato diskuse určitě vyvolá velké emoce, ovšem nelze ji odkládat a doufám, že zastupitelé se rozhodnou moudře po pečlivém zvážení všech kladů a záporů předložených koncepcí a ve prospěch občanů s cílem dosáhnout nižší ceny tepla a jistoty do budoucna. To je hlavní úkol našeho snažení. O průběhu celé přípravy, záměrech a řešení možných problémů budeme dále informovat, možná i v pravidelné rubrice týkající se oblasti energetiky v našem městě. Rád bych tímto využil Těšínské listy k pravidelnému informování občanů o připravovaném vývoji a záměrech a případných problémech v oblasti tepelného hospodářství.

Mezi občany je velký zájem o výstavbu v lokalitě Sokolovská. Protože se hovoří o tom, že byty postaví developer, jaká úloha zůstane městu?

Především radnice požádala o bezúplatný převod pozemků a bude mít v ruce trumf v podobě vlastnictví těchto atraktivních pozemků, čímž bude mít vliv na konečnou cenu bytů i na to, jak bude zástavba vypadat. Budeme na developera tlačit, aby bylo sídliště architektonicky zdařilé, krásné a současně pohodlné k bydlení. Díky tomu, že tyto pozemky město získá zdarma, může mít vliv i na konečnou cenu jednotlivých bytů. Chceme také, aby se stavělo formou družstva, protože v tomto případě lze dosáhnout na zajímavé dotační programy. Prostě uděláme vše pro snížení výsledné ceny tak, aby byty byly dosažitelné formou hypoték nebo stavebního spoření pro normální pracující rodinu. Po již zmíněném převodu pozemků se pustíme do hledání developera, jehož projekty budou podloženy realitou. Chceme se poučit z chyb jiných měst, které si vybraly sice krásné projekty, ale nerealizovatelné nebo realizovatelné za mnohem vyšší cenu.

Děkuji za rozhovor, **Dorota Havlíková**



Větší zátěž pro přírodu i lidi je stávající průmysl



Rostislav Zabystrzan, radní města

"Větší zátěž pro přírodu i lidi je stávající průmysl než investice do moderních technologií k výrobě pro automobilový průmysl", říká radní Rostislav Zabystrzan, který v Trinci vede firmu STEELTEC.CZ specializující se na lisování kovů a jejich následné zpracování v procesu strojírenské výroby.

Pane radní, pracujete již dlouho ve strojírenství, v podobném typu výroby, jaký očekáváme od korejské firmy Donghee v průmyslové zóně. Můžete s využitím vlastních zkušeností posoudit, zda nové výrobní závody nejsou ohrožením pro životní prostředí v Českém Těšíně?

Vedení města vpuští na své území a do průmyslové zóny investory pouze z oblasti takzvaného lehkého průmyslu. Posledním z nich je korejská firma na výrobu a kompletaci autosoučástek, předtím to byla tiskárna Finidr a následně Kovona Systém s produkcí do spotřebního průmyslu. Jsou to výrobní závody splňující nové, náročné podmínky Evropské unie, pro kterou je ochrana životního prostředí velice důležitým aspektem.

Dobře, ale lidé se mohou obávat, že výroba pro automobilový průmysl, sice lokalizována v okrajové části města, může mít neblahý vliv na naše zdraví.

Automobilový průmysl patří do nejvyšší a technologicky nejvyspělejší hierarchie strojírenského průmyslu. Korejské firmy tomu navíc přikládají velkou váhu a jsou známy svým pro nás až překvapivým přístupem k ochraně přírody. Jen připomeňme, jak se při přípravě pozemků v Nošovicích místo kácení nákladně přemísťovaly vzrostlé stromy. Výroba aut je pro Korejce velmi prestižní záležitostí, protože v tomto oboru nechťejí zaostávat za konkurencí zbytku světa, proto přísné výrobní podmínky a postupy diktují i svým subdodavatelům. Mají vysokou kulturu výroby a v řetězci subdodavatelů nemají šanci uspět firmy, které by podcenily otázku životního prostředí.

Bude dodržování zákona na ochranu životního prostředí kontrolovat v průmyslové zóně i náš úřad?

Jistě, kontrole nepodléhá budoucí výroba jen ze strany státních orgánů, ale konkrétně náš stavební úřad nemůže vydat povolení v jednotlivých stupních stavebního řízení bez splnění náročných podmínek ochrany životního prostředí. V budoucnu budeme zpětně kontrolovat dodržování vydaných podmínek výroby. Donghee musela zpracovat podrobnou studii EIA, která řeší dopady na všechny aspekty životního prostředí včetně následných opatření. Obecně platí, že v oblasti životního prostředí je Česká republika legislativně často „pilnější“ a naše zákony jsou často ještě přísnější ve srovnání se zákony Evropské unie.

Nemusi tedy lidé mít strach ze zhoršení kvality ovzduší?

Chci občany ujistit, že většina moderních fabrik ani okrajově nedosahuje limitů pro ochranu přírody a má zanedbatelný vliv na čistotu ovzduší v našem městě ve srovnání se stávajícím průmyslem v okolním regionu. Čistota výroby v dnešním automobilovém průmyslu je velmi vysoká. Naše město trápí nejvíce prach z těžkého průmyslu, dále existence železniční i silniční dopravy vedené městem. Proto také tlačíme na co nejrychlejší dokončení obchvatu, protože pokud dostaneme těžká auta ze středu města, všem se nám citelně ulehčí. Zároveň bedlivě sledujeme informace o záměru ministerstva dopravy zpoplatnit obchvaty, a v takovém případě máme připravená různá schémata, jak zabránit trendu dopravců šetřit za každou cenu.

Za rozhovor děkuje Dorota Havlíková

Foto: Miroslav Umlauf



Nízkopodlažní autobus pojede už příští rok

Bus Slezsko zavede i dopravu imobilních občanů na telefon

Nízkopodlažní autobus bude jezdit v Českém Těšíně od začátku příštího roku. Radnici se na tom podařilo dohodnout s Busem Slezsko - firmou zajišťující pro Český Těšín veřejnou dopravu. Přepravce chce do konce od příštího roku nabídnout invalidním občanům v tomto městě dopravu na telefon. Vozíkář nebo skupina lidí se sníženou mobilitou si bude moci domluvit přepravu minibusem po telefonu.

„S firmou zajišťující veřejnou dopravu na území města jsme jednali o zakoupení nízkopodlažního autobusu, který by využívalo více lidí. Do vozidla se totiž pohodlně nastupuje nejen občanům s omezenou mobilitou a maminkám s kočárky, ale je pohodlnější pro všechny uživatele. Mám radost, že nám přepravce vyšel vstříc a začátkem roku pro obsluhu dopravy v našem městě takový autobus zakoupí, takže na všech dopravních linkách budou moci pravidelně cestovat lidé, kteří mají problém s nástupem do stávajících vozidel. Dopravce totiž určí konkrétní spoje s garantovaným nízkopodlažním autobusem,“ uvedl místostarosta Milan Pecka, který jednání za radnici vedl.

Pro Český Těšín - historické město s úzkými uličkami ve svém středu - Bus Slezsko již vybral kratší typ autobusu, který má dvě části: nižší pro pohodlný nástup a přepravu dětských kočárků a vozíkářů společně se speciálními pásy pro uchycení a vyšší pro pohodlné cestování zbytku cestujících. „Jelikož jde o velmi nákladnou záležitost, prozatím jsme se dohodli na jednom novém nízkopodlažním autobuse. Do budoucna chceme pak pořídit další, a tím bychom dokončili výměnu všech velkých autobusů, protože naše firma již zde využívá nový autobus s výsuvnou plošinou. V nejbližší době také chceme koupit pro dopravu osob v Českém Těšíně nový miniautobus značky Mercedes,“ řekl generální ředitel a.s. BUS Slezsko Miroslav Mihula.

S touto investicí se také do města chystá úplná novinka.

„Nový minibus nahradí stávající čtrnáctiletý Mercedes, který v Českém Těšíně jezdí do okrajových částí, kde není tak mnoho cestujících nebo kde jsou cesty příliš úzké pro klasický autobus. Kromě toho zavedeme novou službu, kdy si imobilní občané budou moci domluvit na našem dispečinku přepravu tímto autobusem na konkrétní hodinu,“ dodal ředitel Mihula.

D. H.

Foto: Místostarosta Milan Pecka si vyzkoušel nový nízkopodlažní autobus



Organizace oslav Svatku tří bratří

Rada města Český Těšín změnila organizaci Svatku tří bratří. Aby byly oslavy důstojné, zakoupí město jedenáct jednotných dřevěných stánků, které vytvoří na náměstí ČSA atmosféru lidového jarmarku. Pestrou paletu jídel a nápojů zajistí v těchto stáncích a gastro stanu společnost Trinecké gastroslužby. Malý gastrostan s pivem „Brackie“ bude umístěn v ústí ul. Štefánikovy do náměstí ČSA.

V rámci konání oslav Svatku tří bratří ve dnech 15., 16. a 17. 6. 2007 bude umožněn stánkový prodej v jedné řadě uprostřed ulice Odboje, který bude zakončen u Hlavní třídy vystoupením indiánské skupiny. Prodejní stánky budou rovněž umístěny ve dvou protilehlých řadách na ul. Čapkově. Návštěvníci oslav se tudy dostanou na ul. Nádražní a podchodem na bývalé tržiště a parkoviště u OSEVY na ul. Frýdecké, kde bude umístěn lunapark a další pouťové atrakce (kulečník, hod míčkem na plechovky, apod.) Malé dětské atrakce budou umístěny na parkovišti a přilehlé části ul. Štefánikovy v úseku mezi náměstím ČSA a budovou kina bez hudebního doprovodu.

Současně upozorňujeme občany města, že z důvodu konání oslav Svatku tří bratří dojde k úplné uzavírací silničního provozu na pozemních komunikacích za účelem pořádání kulturní akce na náměstí ČSA, ul. Čapkovy včetně přilehlé části ul. Havlíčkovy po ul. Dvořákovu, ul. Odboje, ul. Štefánikovy v úseku mezi náměstím ČSA a budovou kina **od 6.00 hodin dne 15. 6. do 22.00 hodin dne 17. 6.** V daném úseku bude v těchto dnech omezená možnost parkování a ztížený přístup pro zásobování jednotlivých provozoven. Podnikatelům doporučujeme, aby své provozovny předzásobili zbožím. Zároveň žádáme uživatele těchto komunikací, aby respektovali přenosné dopravní značení a na vyjmenovaných úsecích v uvedené dny neparkovali. Děkujeme za pochopení.

Šárka Bílková

referent místních poplatků

Na koupaliště za rodinné vstupné

Davy lidí nutí radní zvednout ceny vstupenek na bazén

Nově se zavádí výhodné rodinné vstupné

Radní Českého Těšína mění ceny vstupného na městské letní koupaliště. Nutí je k tomu vysoká návštěvnost. Nejlevnější vstupenky v regionu totiž vloni skoro způsobily kolaps - na letní bazén se sjížděly rodiny z blízkého a širokého okolí a návštěvnost značně převyšovala počet koupajících povolených hygieniků. Zdejší koupaliště je po rekonstrukci, nabízí velký plavecký bazén i dětské bazény provedené v nerez, skluzavky, úschovnu kol a cenností, kuželky, stolní tenis

„Vloni bylo vstupné dvacet korun na dospělé osobu, děti do šesti let, senioři a invalidé neplatili vůbec. Když si to lidé spočítali, pak se jim vyplatilo přijet s celou rodinou nejen z Cieszyna, ale i z dalších českých i polských měst, kde mají své městské koupaliště, protože i další služby jsou u nás levné,“ vysvětluje starosta Vít Slováček.

Na koupališti byla vloni hlava na hlavě: zařízení sotva stačilo čistit vodu a plavčíci hlídat takové davy lidí. „Nechceme limitovat vstup na bazén a omezovat je počtem návštěvníků, protože naši občané by se třeba po práci vůbec na koupaliště nedostali. Proto nejlepší regulací bude vstupné, kdy se už rodinám z odlehlejších míst nevypatí investovat do benzínu a přijet,“ dodává místostarosta Stanislav Folwarczny.

Základní vstupné se tak zvedne z 20 na 40 korun, děti do 6 let a invalidé i s doprovodem budou mít vstup stále zdarma. Důchodci zaplatí zlevněnou vstupenku 20 korun. „Protože chceme podporovat rodinnou rekreaci a společně strávený čas, zavádíme cenově výhodné rodinné vstupné. Pro čtyři osoby, z nichž alespoň jeden musí být rodič, je celodenní vstupné jenom sto korun, čímž taková rodinka ušetří 60 korun,“ dodává radní Ladislav Langner. Koupání od 16:00 do 20:00 přijde na 20 korun a od 18:00 do 20:00 jen na deset. Pro dopolední koupání škol platí cena 10 korun za žáka.

D. H.



Foto: Wiesław Przeczek

Péče o pomníky padlým

Město se stará o válečné pomníky bez rozdílů

O pomníky věnované padlým v obou světových válkách se pečlivě stará město Český Těšín, které hradí veškeré náklady na jejich údržbu. Na začátku května, v souvislosti s oslavami 62. výročí konce 2. světové války, položili zástupci radnice k několika památníkům květy.

„Nečiníme mezi pomníky rozdíly a staráme se o ně stejně neohledně na to, zda je to památník věnovaný našim, sovětským nebo vojákům jiných zahraničních armád. Tito lidé na území našeho města padli, mnohdy byli ke vstupu do armády přinuceni. Válka skončila a mrtví si zaslouží klid. Proto odmítáme jakékoliv diskuze o likvidaci nebo přesouvání památníků,“ řekl starosta Vít Slováček.

Na území města Českého Těšína je 16 památníků věnovaných obětem 2. světové války: šest pomníků v majetku města a jeden soukromý, pět pamětních desek a čtyři hroby. „Jen letos stála průběžná údržba 12,5 tisíce korun, vloni se opravovaly přístupové chodníky a natíral tank ve Stanislavicích, proto se náklady na údržbu vyšplhaly na 33 tisíc korun,“ dodal starosta.



U památníku padlých československých letců 1. a pilotů RAF u divadla se během oslav sešli váleční veteráni. „To, že dnes máme možnost se setkat s místními občany a připomenout si boje, které jsme o tuto část země vedli, pro nás znamená velmi mnoho. Máme příležitost mladým lidem ukázat, jak hrozná byla válka



a jak těžce jsme za svobodu bojovali,“ řekl organizátor celé akce, plukovník ve výslužbě Ján Daňko. Jménem města Českého Těšína přivítal válečné veterány místostarosta Milan Pecka. „Jsme vděční, že mnozí položili život za to, abychom dnes mohli plnými doušky užívat svobody,“ uvedl. **D. H.**

Den s deníkem

Přes studené a deštivé počasí navštívilo koncem května "Den s Deníkem" na náměstí mnoho občanů. Byl při něm připraven nejen bohatý kulturní program, ale i diskuse šéfredaktora karvinského vydání Deníku se starostou města Vitem Slováčkem. Pánové hovořili hlavně o problémech dopravy a parkování ve středu města, z publika se objevily i dotazy na jiná témata, například kulturní vyžití seniorů ve městě či chodníky na sídlišti Svibice.

„Celkem jsme těchto akcí měli v okrese sedm, kromě programu, který tvořila vystoupení místních dětských souborů, si lidé mohli předplatit deník nebo jen vyplnit soutěžní kupón a doufat, že právě oni budou výherci nové Škody Fabia,“ uvedl šéfredaktor Tomáš Januszek. **D. H.**



Nové webové stránky města

Vedení radnice v Českém Těšíně dokončuje změnu www stránek v rámci nové komunikační strategie.

„Jednou z našich priorit byla přímá komunikace s občany a informační otevřenost. Proto jsme začali vydávat městské noviny - Těšínské listy - a máme radost, že se lidem líbí. Protože prakticky větší část společnosti má přístup k internetu, měníme vzhled městských stránek. Chceme, aby webové stránky radnice byly nejen zdrojem informací o dění ve městě, ale také nástrojem, prostřednictvím kterého občan může přímo a bezplatně oslovit radnici," uvedl místostarosta Stanislav Folwarczny.

Stránky budou mít nejen nový design, ale jednoduchou strukturu, aby se bez problémů zorientoval i starší občan nebo někdo, kdo není tak zblýhlý v práci s internetem. Uživatelé se také mohou těšit na krásné fotografie z města.



Místostarosta Stanislav Folwarczny připravuje nové webové stránky s vedoucím oddělení informatiky Markem Knappem



„Mezi novými funkcemi přibyla sekce „Dotazy občanů“, kde je možno po registraci položit vedení města dotazy, které budou vyhodnoceny a následně opět vráceny s odpovědí zpět na web," uvedl vedoucí oddělení informatiky MěÚ Marek Knapp.

V průběhu června a července bude přidána rovněž možnost měření teploty a webkamera, která bude snímat náměstí. „Mnoho našich lokálních patriotů žije ze studijních nebo pracovních důvodů mimo město a vždy se budou moci podívat, jak to v jejich milovaném Těšíně aktuálně vypadá," dodává Folwarczny s tím, že je to další nástroj, kterým chce radnice podporovat rozvoj turistiky.

Základní část stránek bude přeložena do třech jazyků: anglického, polského a německého. Nový web bude k dispozici od června 2006. Lidé se mohou těšit také na chat se starostou, pak na setkání v internetu se všemi radními.

D. H.

Město se dohodlo na bezplatné spotřebitelské poradně pro občany

Živnostenský úřad si posvítí na nekalé obchodníky

Mobilní poradna Sdružení obrany spotřebitelů bude radit občanům už od podzimu na městském úřadě v Českém Těšíně. Dohodli se na tom zástupci obou institucí během workshopu pro školy a neziskové organizace. Český Těšín se tak stane jedním z mála měst ve Slezsku, kde tato poradna bude fungovat na základě spolupráce s radnicí.

„Je to další ze služeb našim občanům, která jim pomůže vyhnout se problémům a nepřijemnostem a má jim ulehčit život," uvedl místostarosta Milan Pecka. Podle dotazování občanů vyšlo najevo, že lidé mají největší problém s reklamací zboží nakoupeného u vietnamských obchodníků nebo s prodejními zájezdy.

„Ve spolupráci s živnostenským úřadem připravíme kontrolu těchto obchodů. I pro ně platí české zákony stejně jako pro naše prodejce, a kouzelná věta „Nerozumím česky" jim nepomůže. Pokud budou porušovat naše zákony, pak je může živnostenský úřad pokutovat," uvedl Pecka.

Podle místopředsdkyně republikového výboru Sdružení obrany spotřebitelů Libuše Olívkové se lidé nemají obávat domáhání se svých práv a mají se obracet se na příslušné úřady se stížnostmi. „Jedině tak lze vymýtit nešvar podvodných obchodníků," řekla Olívková. Největším problémem jsou podle ní nákupy na různých předváděcích akcích nebo prodejní zájezdy. Právní povědomí občanů je příliš nízké, zato důvěřivost příliš vysoká. „Lidé se během různých předváděcích akcí neuváženě upisují k nákupům zboží za desetitisíce. Obchodníci využívají ve smlouvách kličky, kvůli kterým se už dalšímu placení nelze vyhnout nebo získat zpět peníze za vrácené zboží," dodala Olívková.

Podle ní sdružení eviduje stále více lidí, kterým se kvůli neuváženému nákupu zhroutil život. „Pomáháme například muži, který telefonicky odvolal nákup drahých hrnců, ovšem neudělal to písemně. Po deseti letech se firma začala domáhat svého a muž splácí 170 tisíc i s úroky za zboží, které si ani nevyzvedl. Má exekuci na plat a zůstává mu jen

životní minimum. Nebo evidujeme manžele-důchodce, kteří se nechali zlákat na nákup apartmánu na Kanárských ostrovech za půl milionu korun," dodává koordinátorka informačního centra Sdružení obrany spotřebitelů v Ostravě Marcela Reichelová.

První pomoc je v poradnách pro občany zdarma. „Objasníme jim jejich problém, co lze a je třeba udělat a kam se obrátit. Pokud bude občan požadovat další služby, přípravu dopisů, kopírování dokumentů, zhotovení posudku nebo jiné, bude si muset za ně zaplatit," uvedla Olívková. Sdružení obrany spotřebitelů dodá také na radnici bezplatné letáky, které objasňují konkrétní problematiku, např. jak nakupovat mobil, jak zbytečně neplatit bankovní poplatky, a podobně. „Ve větších městech se lidé běžně chodí poradit i před nákupem zájezdu nebo drahého zboží a na prodejní zájezdy tolik nejezdí. Ty jsou doménou lidí z vesnic nebo malých měst, kde není taková nabídka zboží a lidé nemají přehled o jeho ceně. Pak si během prodejní akce třeba koupí „výhodné"

CD přehrávač za 8 tisíc, který lze v obchodě pořídit za čtvrtinu," říká Reichelová.

D. H.



Kontroly cyklistů

Začátek cyklistické sezóny: kontrola světel i jízdy v podchodu

I když se městští strážníci věnují kontrole cyklistů celoročně, s rostoucím počtem milovníků jízdy na kole a s teplejším počasím přibývá i práce strážníků. Mnozí majitelé jednostopých vozidel totiž jezdí v noci bez světla a blikáčky. Protože také stále více cyklistů ohrožuje bezpečnost chodců v podchodu pod železniční tratí, městská policie zde začne provádět pravidelné kontroly a jezdcé pokutovat.

„Zaměřujeme se na kontrolu povinného vybavení, zejména s důrazem na osvětlení jízdních kol v noci a za snížené viditelnosti. Takovýchto přestupků proti bezpečnosti provozu na pozemních komunikacích evidujeme i několik týdně, přestože cyklista při jízdě na neosvětleném kole riskuje nejen svůj život a zdraví, ale také jiných účastníků silničního provozu. Jízda na neosvětleném kole je přestupek, za který je možno uložit pokutu až tisíc korun,“ říká ředitel Městské policie v Českém Těšíně Jan Hruza.

„Po setkání s našimi strážníky odchází sice lehčí o nějakou tu stokorunu, ale odnáší si kromě zvýšené hladiny adrenalinu možná i ponaučení pro příště. Pokud cyklistu zastavíme a jeví známky opilosti nebo pokud je jeho jízda podezřelá, kontrolujeme dechovou zkouškou jeho ovlivnění alkoholem nebo jinou návykovou látkou. Při pozitivním výsledku přivoláváme policisty z našeho OO PČR, kteří pak případ převezmou,“ dodává Hruza. Letos se to strážníkům ještě nestalo, ale v loňském roce přistihli dva podnapilý cyklisty, jednoho muže a jednu ženu. Hruza připomíná, že jízda na kole pod vlivem alkoholu je velmi závažným porušením dopravních předpisů a takovému cyklistovi je udělena pokuta ve výši od 10 do 50 tisíc korun.

S nárůstem cyklistů v ulicích roste i počet těch, kteří přes zákaz projíždějí podchodem pod železniční tratí. Tam budou strážníci provádět namátkové kontroly častěji, v případě potřeby tam bude i trvalé stanoviště hlídky. I tam jde totiž o bezpečnost, tentokrát ale vlakových cestujících, zejména ve starším věku, pohybujících se pomaleji. A i tady to může stát nezodpovědného cyklistu až tisíc korun.

D. H.



Ve městě přibudou nová parkovací místa

V Českém Těšíně se plánují ještě letos nová parkovací místa v lokalitě ulic Slezská a Svibická. Radnice tak chce začít řešit akutní problém nedostatku míst pro odstavení vozidel na sídlištích. Přimo ve středu města bude zavedeno zpoplatněné krátkodobé parkování v nejlépe využitelných lokalitách, aby lidé měli přístup pro vyřízení svých záležitostí na úřadech a v bankách.

„V rozpočtu je vyčleněno několik milionů korun na zřízení šikmého parkování podél těchto ulic. Uebereme část dostatečně širokého pruhu zeleně lemujícího tyto dopravní tepny a lidé budou moci parkovat podél ulice. Je to jediná možnost, jak na sídlištích Hrabinská a Svibice přidat parkovací místa,“ uvedl místostarosta Stanislav Folwarczny.

Podle něj je ve městě akutní nedostatek parkovacích míst dán historickými souvislostmi. Jednak jde o historické město s úzkými ulicemi, z druhé strany se během výstavby sídlišť, i toho nejnovějšího z konce 80. let - Svibice, nepočítalo s takovým rozvojem automobilismu a projektanti prakticky na parkovací plochy zapomněli.

Ve středu města s rozšířenou působností, kam mnoho lidí jezdí vyřizovat své záležitosti, je problém zaparkovat během dne. „Zvlášť ve středu a soboty, kdy mnoho lidí z celého Česka přijíždí za nákupy v Polsku. Proto zvažujeme, že zavedeme placené parkování na ulicích Nádražní, Štefánikova u Komerční banky a ČSOB tak, aby zde lidé neodstavovali svá auta na celý den,“ doplnil Folwarczny. Podle studie,

kteří se nyní zpracovává, by majitel vozidla musel za jeho ponechání v těchto lokalitách zaplatit asi 7 korun za půl hodiny prostřednictvím parkovacího automatu. Radnice pro instalaci a provoz parkovacích hodin pravděpodobně bude chtít vybrat firmu tak, aby ji tato změna nic nestála a nemusela se o výběr poplatků starat. Zůstal by jí pouze příjem v rámci podílu na platbách za užívání parkovacích míst. Lidé, kteří zde bydlí, by si mohli pravděpodobně zakoupit rezidenční karty, jako je tomu v jiných městech. Podrobnosti však budou řešeny až v rámci celé studie.

D. H.



Foto: Wiesław Przeczek

Černá kronika



Vykradl čtyři auta za jednu noc

V noci na pátek 27. dubna dlouho nezapomenou čtyři majitelé osobních aut, které vykradl jeden zloděj zaměřující se na elektroniku. Na Frýdecké ulici rozbil okno dveří vozidla Opel Astra a odcizil autorádio s přehrávačem CD a MP3 přehrávač. Na Hornické ulici vnikl do vozidla Škoda Felicia. Uvnitř odcizil autorádio s přehrávačem. Na Kysucké ulici stejným způsobem vnikl do vozidla Citroen AX 11. Uvnitř odcizil autorádio s CD a MP3 přehrávačem, reprobedny a zesilovač. A na Žukovské ulici vnikl do Škoda Fabia nezjištěným způsobem a uvnitř odcizil autorádio. Celková škoda byla vyčíslena na 13 600 Kč.

Z večerky bral všechno

V pátek 4. května ráno vnikl neznámý pachatel přes dveře do večerky na ulici Hrabinská v Českém Těšíně. Prodejnu prohledal a odcizil alkohol a cigarety různých značek, přenosné rádio s CD přehrávačem, mobilní telefon a finanční hotovost. Nepohrdl ani menším množstvím uzenin. Majiteli vznikla škoda přibližně za 36 000 Kč.



Hromadnou nehodu nepřežila starší žena

Nehodu tří automobilů v neděli 7. května nepřežila devětatřicetiletá žena. Další tři lidé při hromadné nehodě utrpěli zranění. Nehoda se stala odpoledne v Žukově. Pravděpodobným viníkem je mladý muž. Levotočivou zatáčkou podle policie projížděl příliš rychle a vjel do protisměru, kde se jeho vůz Audi čelně střetl s protijedoucím automobilem Suzuki. Ten náraz odhodil na další automobil jedoucí za ním. Pak auto skončilo mimo vozovku. Nejhůře skončila posádka Suzuki. Šestašedesátiletý řidič měl pohmožděný hrudník a podlitiny. Jeho stejně stará spolujezdkyně skončila v nemocnici s otřesem mozku, zlomeným žebrem a naraženou plicí a ledvinami. Třetí cestující z tohoto vozu měla zraněnou hlavu, hrudník a břicho. Vrtulník ji přepravil do ostravské fakultní nemocnice, kde zraněním podlehl.

Na motorce bez řidičáku a opilý

Motocyklista, který po Těšíně jezdil v polovině května podnapilý a bez řidičáku, skončil na záchytné stanici. Dvacetiletému řidiči, který se na motocyklu proháněl kolem restaurace Pod Zelenou, naměřili policisté 1,52 promile alkoholu v krvi. Policie ho stáhla z provozu z trestného činu ohrožení pod vlivem návykové látky, řízení motorového vozidla bez řidičského oprávnění a maření výkonu úředního rozhodnutí, protože mu bylo před časem řidičské oprávnění odebráno.

Mladík skočil ze střechy

Ve čtvrtek 10. května v odpoledních hodinách v Českém Těšíně na Slezské ulici skočil ze střechy výškového obytného domu 26letý muž. Byl na místě mrtvý. Policie nenašla dopis na rozloučenou, ale cizí zavinění bylo vyloučeno.

Den požární bezpečnosti

Hasičský záchranný sbor Moravskoslezského kraje, stanice Český Těšín, ve spolupráci se Sbohem dobrovolných hasičů Český Těšín-Město, pořádal v pátek třináctého dubna 2007 v rámci Dne požární bezpečnosti den otevřených dveří na požární stanici v Českém Těšíně, Masarykových sadech. Valnou většinu návštěvníků tvořili žáci základních a mateřských škol z blízkého okolí. Tito se mohli na vlastní oči přesvědčit, jak vypadá výzbroj a výstroj hasičů, dýhací technika, hasební prostředky, prostředky pro práci ve výškách a nad volnou hloubkou a v neposlední řadě si mohli prohlédnout i zásahová vozidla jak profesionálních, tak dobrovolných hasičů. Celé akce se zúčastnilo skoro 400 dětí a dospělých.

Ve večerních hodinách provedli příslušníci Hasičského záchranného sboru kontrolu nejvíce problémových částí města Český Těšín z pohledu průjezdnosti zásahové techniky složek Integrovaného záchranného systému a rozdali informační letáčky upozorňující na nevhodně parkující automobily.

Den požární bezpečnosti vyhláší každým rokem Česká asociace hasičských důstojníků. Cílem této akce je účinným způsobem propagovat požární ochranu formou preventivně výchovné činnosti směřující k předcházení vzniku požárů, poukazovat na činnosti a chování způsobující požáry a také na to, jak se chovat v případě vzniku mimořádné události.

npor. Ing. Marian Mrózek



Cvičení hasičského sboru

Dne 16. 5. 2007 se v areálu Střední školy zemědělské v Chotěbuzi-Zpupné Lhotě uskutečnilo společné taktické cvičení jednotky Hasičského záchranného sboru Moravskoslezského kraje, stanice Český Těšín a jednotek Sborů dobrovolných hasičů města Český Těšín a obce Chotěbuz. Námětem cvičení byla likvidace požáru vepřína spojená s evakuací živých zvířat. Cílem cvičení bylo prověření koordinace činností při společném zásahu profesionálních a dobrovolných hasičů u mimořádné události většího rozsahu. Po příjezdu jednotek na místo události prováděla část jednotek dálkovou dopravu vody hadicemi s podzemního hydrantu, další část jednotek likvidovala požár pomocí tří vodních proudů s použitím dýhací techniky a zbylá část se podílela na evakuaci ohrožených zvířat a vytvoření náhradního prostoru pro ustájení.

Cvičení se zúčastnily jednotky HZS MSK stanice Český Těšín, JSDH Český Těšín Město, Mosty, Mistřovice, Horní Žukov, Stanislavice, Svibice, Chotěbuz a Chotěbuz-Zpupná Lhota. Celkem se akce zúčastnilo 54 hasičů s dvanácti zásahovými vozidly. Cvičení prokázalo akceschopnost všech uvedených jednotek a podílelo se na zvýšení odborné přípravy jejich příslušníků a členů. Do budoucna by na území města mělo proběhnout vždy jednou ročně obdobné cvičení.



Dobrovolní hasiči dostali nové auto

Nové hasičské auto získali dobrovolní hasiči z Českého Těšína - centrum. Na auto přispěla zdejší radnice částkou 6 milionů korun.

„Rádi jsme pomohli, protože zajištění bezpečí je jednou z našich priorit. Proto jsme také na zastupitelstvu schválili změnu určení zástavby v lokalitě ulice Lípová tak, aby zde mohlo být v budoucnu, hned jak se nám podaří zajistit finanční prostředky, vystavěno Integrované výjezdové centrum,“ uvedl starosta Vít Slovák. Podle radního Tadeáše Cicheho chce město zajistit prostředky pro výstavbu centra po vzoru Integrovaného výjezdového centra ve Slezské Ostravě z více zdrojů: státních, krajských, evropských i městských. „Stávající hasičská stanice je z třicátých let minulého století a je v katastrofálním stavu. Naším cílem je vytvořit integrovaný záchranný systém, který by spojil v jedné budově všechny složky, tedy kromě hasičů i zdravotníky a městskou policii. Strážníci také sídlí v nevyhovujících prostorách,“ dodal Cichy. Podle záměru radnice by v budově byla společná ústředna pro tísňové volání na všechny složky, dále by zde mohla vzniknout místnost pro jednání krizového štábu nebo povodňové komise.

Nové hasičské auto je univerzálním zásahovým vozem a tomu je i přizpůsobena plná výbava pro hašení požárů i pro technické zásahy. Má vysokotlaké čerpadlo, dýhací přístroje, ventilátor na odsávání kouře, sekery a pily na plech, rozbrušovačku na železo a další zařízení. V automobilu je také skryta elektrocentrála na dálkovou manipulaci s otočným světelným stožárem pro noční akce spolu s cisternou na 5 500 litrů vody.

D. H.

Zastupitel chce přejmenovat náměstí

SATIRA

Ztratí Československá armáda v našem městě své náměstí? Je to reálné, protože jeden ze zastupitelů přišel s návrhem na jeho přejmenování a našel oporu i u jiných svých kolegů. Místo vojáků by tak na centrální místě našeho města mohl být zvěčněn zdejší zasloužilý kupec.

„Československá armáda už neexistuje, navíc její zásluhy byly sporné a během posledních padesáti let to byl jen mocenský nástroj komunistického aparátu, který jim pomáhal držet nás v nesvobodě," uvedl zastupitel Gustav Lojkowitz, známý svým dlouholetým bojem proti režimu. „Je nepřipustné, abychom i nadále ve svobodné zemi oslavovali tento nástroj zla," dodal.

Jeho návrh, kterým se bude vážně zabývat zářijové zastupitelstvo, podpořil další zastupitel, Vendelín Přebíral. „K návrhu se samozřejmě přikláním a jsem přesvědčen, že najde podporu napříč politickým spektrem. Uvědomuji si však, že změna názvu je nákladná, a tak, abychom ušetřili, navrhuji využít nápis, který na náměstí nechal instalovat na své náklady jeden zdejší zasloužilý obchodník. Nápis je viditelný ze všech koutů náměstí, takže se další popisné tabulky nebudou muset instalovat a městu tím nevzniknou další náklady," řekl Přebíral s tím, že na území města mají podle něj svou ulici různí „pisálkové a fidlálkové" a doposud žádný z významných obchodníků, kteří kladli základy moderního volného trhu s realitami. Podle něj má nový název i další klady, protože jej nebude třeba překládat do jiných jazyků a tak odpadne i starost s nápisy v rodné řeči zdejších národních menšin. „Miczka se řekne stejně nejen polsky, ale i vietnamsky," dodal.

Pokud na podzim navrhovatelé změny prosadí, chtějí se pustit do boje za přejmenování některých dalších ulic, které už v dnešní moderní době ztratily svůj význam. „Tak třeba ulice Dělnická, Moskevská, Tovární a jiné, které se vážou ke starému režimu. Bohužel zde žádný občan nenechal instalovat vhodný nápis, proto budeme muset název vymyslet sami. Například místo Dělnické navrhuji ulici Podnikatelů, těch je přece dnes ve městě více než dělníků, místo Tovární ulici Bezdomovců nebo Nezaměstnaných, protože tam už dnes není ani navijárna, natožpak nějaký jiný průmyslový závod, zato sociálně slabých tam máme dostatek. Jsem přesvědčený, že místní obyvatelstvo naší iniciativu směřující ke zrealizování místních názvů vřele uvítá, vždyť jsme ji měli ve volebním programu" uzavírá Lojkowitz ze Strany pro jediný Těšín.

Fridolína Kousavá (deník Těšínský ftipálek)



Provozovatelé klubů se nepoučili ani po tragedii "U vlka"

Provozovatelé klubů a diskoték se z tragédie v karvinské diskotéce "U vlka" nepoučili. Noční podniky měly zaměřované únikové východy.

Všechny policejní i hasičské složky se poslední květnový pátek večer zapojily do společné noční razie na území města Českého Těšína. Bezpečnostně-preventivní akci iniciovala českotěšínská radnice. Takové noční kontroly zaměřené na prověření nočního pořádku ve městě, nalévání alkoholu dětem, umožnění hry na automatech, zjišťování prostitutek a dopravní situace probíhají pravidelně. Tentokrát, snad poprvé za posledních pět let, se do akce zapojily i hasiči. Výsledek: právě v oblasti dodržení protipožárních předpisů byla situace tragická.

Účastníci noční akce, která začala ve 22 hodin a trvala do tří do rána, se přesvědčili, že únikové východy v diskotékách a mládežnických klubech jsou pevně uzavřeny, chybí tabulky směřující k východům, nefunkční hasičí přístroje. Situace je o to více zarážející, že všechny kontrolované diskotéky sídlí ve sklepích prostorech, některé navíc mají obložení z hořlavého materiálu. V případě vypuknutí požáru by návštěvníci měli pravděpodobně malou šanci na útěk. Většinou se provozovatelé těchto klubů hájili tím, že únikové východy jsou uzavřeny kvůli případným neplatícím návštěvníkům nebo vysvětlovali proč, chybí označení únikového východu, citují: „přece vědí, kudy přišli, tak stejnou cestou mohou i odejít."

Zjištěné nedostatky byly natolik rozsáhlé a jejich sepsání



trvalo tak dlouho, že hasiči nakonec prověřili tři podniky, policisté zkontrolovali situaci v šestnácti restauračních zařízeních a hernách. Jednu osobu policie dopadla při páchání trestného činu, byli zjištěni dva mladiství opilí, osobě, která jim nalila alkohol, byla udělána pokuta ve výši tisíce korun. Prověřeny byly také prostitutky na ulici Karvinské, jedna byla předvedena k ověření totožnosti.

Jedna osoba byla odvezena na záchytku. Její bezvládné tělo našli strážníci ležet u hospody poblíž hraničního přechodu. Hlídku se rozhodla, že zavolá sanitku, a tu se do toho vložili kamarádi bezvládného muže a začali jej bránit s tím, že poležet si na chodníku patří k občanským svobodám; během toho se probral sám muž, viditelně pod vlivem návykových látek, a začal být tak agresivní, že jej muselo držet několik policistů.

„Takové nárazové akce jsou jedinou prevencí proti nalévání alkoholu dětem nebo proti tomu, aby obsluha heren umožňovala mladistvým hrát na automatech. Situace se v této oblasti díky tomu stále zlepšuje, protože tisícikorunová pokuta je citelným postihem jak pro obsluhu, tak pro dospělé osoby, které někdy svým kamarádům, kteří ještě nedosáhli věku osmnácti let, alkohol kupují nebo objednávají," říká ředitel Městské policie Jan Hrůza. „Byla to naše iniciativa a Policie ČR i hasiči nám vyšli ochotně vstříc. V těchto akcích určitě budeme dál pokračovat, protože chceme dosáhnout bezpečného města i v této oblasti," řekl starosta Vít Slováček.

D. H.

Odbor živnostenský a dopravy

Ing. Eva Widnicová
vedoucí odboru živnostenského a dopravy



Odbor živnostenský a dopravy se člení na 2 oddělení:

Oddělení dopravy

Oddělení živnostenské

Odbor se nachází na detašovaném pracovišti na ul. Pod Zvonek 26/875.

Vedoucí odboru je Ing. Eva Widnicová (tel. 558 764 630, widnicova@tesin.cz), vedoucím oddělení dopravy je Ing. Tomáš Hloušek (tel. 558 764 640, hlousek@tesin.cz) a vedoucí oddělení živnostenského je Bc. Renáta Žambochová (tel. 558 764 690, zambochova@tesin.cz).

Jsmo dopravním úřadem, který eviduje provozovatele taxislužby. Vyhlášíme termíny zkoušek pro žadatele k prokázání odborné způsobilosti o provozování silniční dopravy pro cizí potřeby formou taxislužby. Dále dopravní úřad rozhoduje o licencích dopravců na provozování městské hromadné dopravy. Součástí řízení o licenci je schválení jízdního řádu na konkrétní linku.

O co lze požádat na živnostenském oddělení?

Živnostenské oddělení je centrálním registračním místem. Znamená to, že nevyřizuje pouze agendu živností a koncesí včetně registru

Co lze vyřídit na oddělení dopravy?

V registru řidičů můžete žádat o vydání řidičského průkazu. Na jeho převzetí si počkáte přibližně 2 týdny. Vyrábí se totiž na jediném místě pro celou republiku ve Státní tiskárně cenin v Praze. Do registru řidičů zaznamenáváme body za porušení povinností stanovených předpisy o provozu na pozemních komunikacích. Chcete-li znát svůj aktuální stav přidělených bodů, přijďte s dokladem totožnosti a požádejte u přepážky. Tato ústně podaná informace není zpoplatněna.

V kompetenci registru vozidel je přihlášení nebo odhlášení vozidla, schválení individuálního dovozu ze zahraničí, změny. Zde můžete na nějakou dobu dočasně vyřadit vozidlo a ušetřit takto na povinném zákonném pojištění. Rovněž trvalé vyřazení vozidla je předmětem řízení tohoto registru. Nezapomeňte si při trvalém vyřazení vzít s sebou doklad o tzv. ekologické likvidaci. Bez něj nebudete na úřadě úspěšní.

Oddělení dopravy dále vede agendu stanic měření emisí a autoškol. Absolventi kurzů autoškol k nám přicházejí na zkoušky z odborné způsobilosti k řízení motorových vozidel. Zkouška se skládá ze tří částí: testu z pravidel, údržby vozidla a jízdy.

Řidiči i neřidiči, kteří na území Českého Těšína a



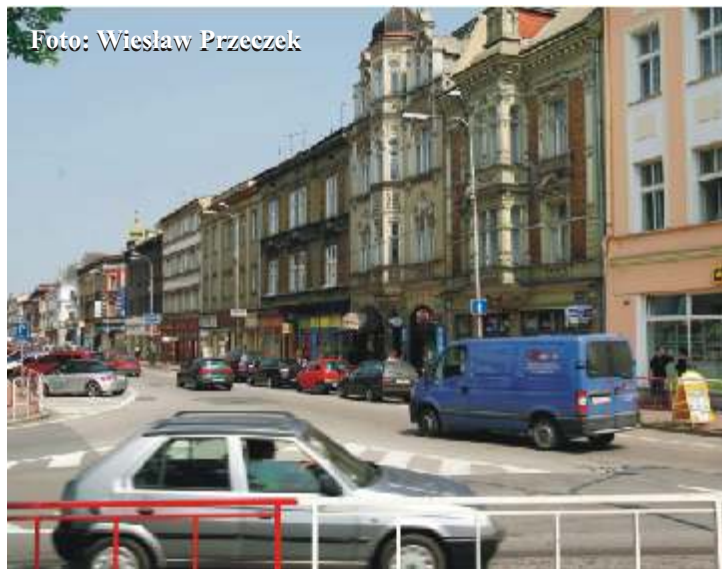
Chotěbuzi spáchali dopravní přestupek a ten nebyl nebo nemohl být vyřešen blokovou pokutou, jsou nám oznamováni a referenti dopravních přestupků vedou správní řízení. Specifikem úřadu je i přítomnost vah na hraničním přechodu v Chotěbuzi a z toho vzniklé přestupky cizinců v důsledku přetížení vozidla. Pokuty z dopravních přestupků rovněž vymáháme.

Pro děti základních škol, studenty středních škol a širokou veřejnost organizujeme různé preventivní akce se zaměřením na bezpečnost silničního provozu. Na dětském dopravním hřišti žáci 3. až 5. tříd absolvují výcvik na kole. Teoretickou přípravu dopravní výchovy zajišťujeme přímo ve školách. V silničním hospodářství rozhodujeme o zřízení sjezdu na pozemní komunikaci, vyjadřujeme se k projektové dokumentaci, rozhodujeme o zvláštním užívání pozemní komunikace (překopy, přenosné reklamní tabule, lešení na staveništi, prodejní stánky, aj.) Stanovujeme trvalé i přechodné umístění svislého a vodorovného dopravního značení, vyjadřujeme se k umístění dopravního značení na účelových komunikacích.



živnostenského podnikání. Od fyzických osob zároveň přijímá přihlášku k daňové registraci nebo oznámení na základě zvláštního právního předpisu zákona o správě daní a poplatků, oznámení o zahájení (ukončení) samostatné výdělečné činnosti pro sociální zabezpečení, přihlášku k důchodovému pojištění, přihlášku k nemocenskému pojištění, oznámení o vzniku volného pracovního místa nebo jeho obsazení, oznámení pojištěnce zdravotního pojištění o zahájení (ukončení) samostatné výdělečné činnosti vůči zdravotním pojišťovnám. Od právnických osob živnostenský úřad přijímá přihlášku k daňové registraci nebo oznámení na základě zvláštního právního předpisu - zákona o správě daní a poplatků, oznámení vzniku volného pracovního místa nebo jeho obsazení. Tato podání se následně předávají příslušným úřadům. Kromě výpisu z živnostenského rejstříku zde můžete získat výpis z obchodního rejstříku nebo požádat o výpis z rejstříku trestů. Živnostenský úřad vede rovněž evidenci zemědělských podnikatelů. Referenti i vedoucí zaměstnanci odboru provádějí kontroly dodržování povinností stanovených příslušnými zákony v dopravě i živnostenském podnikání a ukládají sankce za porušení povinností.

Foto: Wiesław Przeczek



Odstavování trvale nepojízdných vozidel na komunikacích

Při pravidelných pochůzkách zaměstnanců odboru správy majetku a při pochůzkové činnosti strážníků Městské policie jsou, mimo jiné činnosti, zjišťována rovněž dlouhodobě odstavená nepojízdná vozidla. Při nálezů takovýchto vozidel postupuje odbor správy majetku Městského úřadu Český Těšín jakožto zástupce vlastníka místních komunikací v souladu se zákonem č. 13/1997 Sb., o pozemních komunikacích v platném znění. Dle § 19 citovaného zákona je zakázáno na komunikacích odstavovat silniční vozidlo, které je trvale technicky nezpůsobilé k provozu a není opatřeno registrační značkou nebo které je zjevně trvale technicky nezpůsobilé k provozu (vrak).

V případě zjištění vlastníka takového vozidla je na základě výzvy odboru správy majetku Městského úřadu Český Těšín tento povinen vozidlo odstranit z místní komunikace do dvou měsíců od doručení výzvy. Neučiní-li tak, je vozidlo odstraněno a zlikvidováno odborem správy majetku na náklady vlastníka vozidla.

Pokud nelze zjistit vlastníka vozidla, je na úředních deskách města zveřejněna výzva k odstranění vozidla s přesným určením místa, typu a barvy vozidla. Po marném uplynutí lhůty dvou měsíců ode dne zveřejnění výzvy je dotčené vozidlo zlikvidováno na náklady města.

Šárka Bílková, referent místních poplatků

Nová parková pěšina kolem dětského dopravního hřiště

Je tomu 10 let, kdy byly zahájeny práce na výstavbě parku u stadionu podél ul. Frýdecké. Na ploše skládky stavebního odpadu vznikl nádherný park, po jehož cestách, které lemují lavičky k odpočinku, můžeme dojít ke garážím, k základní škole Slovenská, k chatové osadě a na ulici Frýdeckou. A na Frýdeckou od konce loňského roku ústí již dvě parkové pěšiny. Proč město investovalo do nové pěšiny podél lipové aleje v areálu Střední školy hotelové a obchodně podnikatelské? Odpověď je jednoduchá - aby zabránilo neustálému ničení oplocení dětského dopravního hřiště. Malý uspěchaný človíček se ne vždy kochal krásnou přírodou. Mnohdy z ní utíkal pro něj tou nejkratší cestou. Kudy? Napříč dětským dopravním hřištěm. Že tam bylo oplocení? Žádný problém. Udělat v něm opakovaně díru bylo jednoduché. Že byl areál hřiště uzamčen? I to přehajícím nevadilo. Zničil nejdříve ostatní drát nad brankou a poté svižně prolézal, jen aby byl co nejdříve z krásné přírody na rušné Frýdecké. Proč? Tak na tuto otázku odpověď neznáme. Věříme, že malý český človíček již nebude nové oplocení ničit a bude chodit po parkové pěšině.



Ing. Eva Widnicová
vedoucí odboru
životnostenského a dopravy



Harmonogram prostorového čištění komunikací

K zajištění trvalé čistoty komunikací byl odborem správy majetku ve spolupráci s firmou zajišťující úklid komunikací zpracován pro letošní rok harmonogram prostorového čištění komunikací v lokalitách, kde je umožněno parkování vozidel a které při běžném čištění nelze strojně vyčistit.

Tímto bychom chtěli apelovat na veškeré vlastníky nejen osobních automobilů, aby v uvedených termínech přeparkovali svá vozidla mimo tyto úseky komunikací, aby bylo možno provést úklid daného úseku komunikace a aby se současně vyhnuli nepříjemnostem s městskou policií z důvodu nerespektování dopravního značení.

Za vstřícný přístup všem občanům předem děkujeme

Město - centrum

Nádražní parkoviště malé (před prodejnou hudebních nástrojů)	10. 5., 23. 10.
Sokola Tůmy - parkoviště (před školou umění)	2. 8.
ul. Hlavní třída (od ČSOB po Viaduktovou)	15. 5., 7. 8., 25. 10.
ul. Pražská	17. 5., 9. 8., 30. 10.
ul. Božkova	26. 6., 25. 9., 1. 11.
ul. Štefánikova	22. 5., 14. 8., 6. 11.
ul. Čapková	19. 6., 28. 8., 8. 11.
ul. Moskevská	21. 6., 30. 8., 13. 11.
ul. Smetanova	24. 5., 16. 8., 15. 11.
ul. Dvořákova	29. 5., 21. 8.
ul. Havlíčkova	31. 5., 23. 8.,
ul. Bezručova	5. 6., 4. 9.
ul. Střelníční	7. 6., 6. 9.
ul. Tovární (od Střelníční po Hraniční)	12. 6., 11. 9.
ul. Smetanova parkoviště (u Tržnice)	16. 10.
ul. Alšova	18. 10.

Sídlíště Ostravská, Kopernikova

ul. Kopernikova	14. 6., 13. 9.
ul. Kopernikova (pod Mlýnem) - parkoviště	28. 6., 18. 9.
Ostravská - parkoviště (před domy Ostravská 50-64)	9. 10.
Zelená - parkoviště (za domy Hrabinská 25a, b, c)	11. 10.

Sídlíště Slezská

Úvoz - parkoviště (před domy Úvoz 13, 15, 17)	2. 10.
Slezská - parkoviště (za domy Slezská 38, 36, 34, 32)	2. 10.
Slezská - parkoviště (před Havanou)	4. 10.

Sídlíště Hornická

Hornická - parkoviště malé (před domy Ostravská 72, 74, 76)	20. 9.
Hornická - parkoviště velké (před domy Hornická 15, 17, 19)	27. 9.

Svibice

Ul. Polní	21. 6., 13. 9., 16. 10.
Polní - parkoviště (před domem 36)	14. 6., 30. 8., 9. 10.
Polní - parkoviště (vedle Konzumu)	19. 6., 4. 9., 11. 10.
Ul. Cihelní	10. 5., 26. 6., 6. 9., 18. 10.
Ul. Mládežnická	15. 5., 28. 6., 11. 9., 23. 10.
Ul. Svibická	17. 5., 2. 8., 25. 10.
Ul. Kysucká	22. 5., 7. 8., 18. 9., 30. 10.
Ul. Čáslavská	29. 5., 16. 8., 25. 10., 1. 11.
Kysucká - parkoviště	24. 5., 14. 8., 20. 9., 6. 11.
Ul. Okružní vč. plochy před domem 5	5. 6., 21. 8., 27. 9., 8. 11.
Okružní - parkoviště malé (u schodů)	7. 6., 23. 8., 2. 10., 13. 11.
Okružní - parkoviště velké (před domy 30, 28)	12. 6., 28. 8., 4. 10., 15. 11.

Marcela Recmanová
referent údržby zařízení města

Pozemků k výstavbě je dostatek,

tvrdí vedoucí odboru územního rozvoje Rostislav Klimánek

Lidé si stěžují, že je v Těšíně málo vhodných pozemků k výstavbě. Co vy na to?

Je i není. Když se podíváte na územní plán města Českého Těšína, pak těchto nevyužitých pozemků určených pro zástavbu je velmi mnoho. U řady z nich však není vybudována infrastruktura. Na druhou stranu tyto parcely nejsou vždy dosažitelné. To znamená, že jsou sice zahrnuty do zastavitelného území, ale jejich majitelé je pro výstavbu neuvolňují: dlouhodobě je drží pro své potomky nebo počítají s tím, že jejich hodnota v budoucnu ještě poroste. Ovšem není to jen problém Českého Těšína, ale celorepublikový.

Není tedy východiskem rozšířit zastavitelné plochy, aby si lidé mohli stavět, kde chtějí a kde mají parcely?

To je velmi mylná představa. Jednak nás v tom svazuje nový stavební zákon, který jasně a striktně upravuje podmínky pro změnu územního plánu a značně zpřísňuje přidávání dalších stavebních ploch právě v zájmu větší ochrany přírody. Další zastavitelné plochy lze vymezit pouze, když doložíme nemožnost využít stávající zastavitelné plochy a potřebu vytyčení nových ploch pro zástavbu. Lidé si musí uvědomit, že městský úřad musí postupovat podle platných českých zákonů.

Proč se úřady vměšují do chuti občanů postavit si dům?

Protože musíme ze zákona chránit nezastavěné území a zajišťovat trvale udržitelný rozvoj území. Musíme se snažit, aby tři pilíře sociální, hospodářsko-ekonomický a přírodní zůstaly v rovnováze, aby zůstaly zachovány přijatelné podmínky i pro následující generace. Nemůžeme všechny plochy zastavět a zalít betonem, musíme také chránit přírodu i zvířata, která zde žijí. Neméně důležitá je také otázka finanční. Žijeme v úplně jiném urbanistickém prostředí, než je třeba na Jižní Moravě nebo v Čechách, kde jsou domy koncentrovány centrálně nebo podél hlavní dopravní tepny. U nás existuje rozptýlená slezská zástavba. Kdybychom ji ještě více rozprášili, pak městům vzniknou velké finanční náklady. Dnes je jednoduché postavit dům na samotě, ale městu vznikne s takovou investicí mnoho organizačních i finančních problémů, musí se postarat o odvoz odpadků, dodávku vody, údržbu komunikací, zřídit případně veřejné osvětlení, kanalizaci, plynofikaci, apod.

Kdy vznikne nový územní plán?

Na něm se začne pracovat až po roce 2008. Do té doby nás čeká mravenčí práce, protože podle nového zákona musíme povinně zpracovat územně analytické podklady, v rámci kterých se důkladně zmapuje celé zájmové území a prozkoumá využívání a účelnost již vymezených ploch pro zástavbu. Teprve na jejich základě se bude zpracovávat nový územní plán. Naši pracovníci teď obcházejí celý katastr Českého Těšína a přímo v terénu zjišťují, jak opravdu vypadá situace zanesená v kartografických dokumentech. Původní mapy nebyly tak přesné jako současné digitalizované, a tak často přímo na místě zjišťujeme různé rozdíly a skutečnosti, o kterých nikdo neměl ponětí, například i černé stavby. Prověřujeme i další okolnosti vztahující se k danému pozemku, které jsou podstatné právě pro určení jeho dalšího využití.

Dočkáme se v nejbližší době nějaké změny - posunu hranic území, kde stavět lze?

Předchozí legislativa byla při vymezování zastavitelných ploch benevolentnější než ta současná, proto se do územního plánu dostaly i zastavitelné plochy, u kterých je využití pro zástavbu problematické a ty zbytečně blokují možnost přidávání nových ploch. Nyní prověřujeme jejich skutečnou využitelnost. Když se opravdu prokáže, že plochu určenou pro výstavbu nelze k tomuto

účelu využít, budeme se ji snažit změnit na plochu s jiným účelem využití. V novém územním plánu zůstanou jako zastavitelné plochy pouze ty, které jsou účelné, na kterých se dá skutečně stavět. Celkový podíl zastavitelných ploch by tím měl klesnout a v případě potřeby jej budeme kompenzovat přidáním nových na jiných vhodných místech. Je třeba ovšem zdůraznit, že to nebudou pozemky někde uprostřed pole, na samotách, ale například proluky mezi stávající zástavbou nebo pozemky přímo na ně navazující a v dosahu vybudované technické infrastruktury.

Změna ve stávajícím územním plánu se sice nyní připravuje, ale v souladu s novým zákonem je řešena pouze změna funkčního využití. To znamená, že se například plocha určená pro zástavbu k bydlení pouze překvalifikuje na zástavbu komerční. Proto také požadavky, které představovaly nový zásah do volné krajiny, nemohou být podle nové legislativy v této změně.

Na posledním zastupitelstvu vznikl problém dělení stávajících zahrad u rodinných domků na další stavební parcely. Proč někdo, kdo má velkou zahradu, z ní nemůže vyčlenit kousek pro výstavbu dalšího rodinného domku?

Většinou to opravdu nejde z důvodu stavebních předpisů a nerealnosti projektu, ale jsou případy, kdy je to možné, pokud tato zahrada je součástí zastavěného území. Tyto žádosti se posuzují individuálně s přihlédnutím ke konkrétním podmínkám. Hranice zastavěného území bude v novém územním plánu upravena v souladu s novým předpisem.

*Děkuji za rozhovor
Dorota Havlíková*



Foto: Vedoucí odboru územního rozvoje Rostislav Klimánek a pracovník Radim Siuda během místního šetření při průzkumu stávajícího stavu území

Vysvětlení pojmů:

Zastavitelná plocha - plocha vymezená v územním plánu k zastavění

Zastavěné území - území vymezené územním plánem zahrnující stávající zástavbu

Územní plán - je zákonem určená dokumentace pro stanovení koncepce rozvoje na území města (určuje jednotlivá území, jejich zastavitelnost a využití individuální výstavba, bytová výstavba, les, orná půda, komunikace)

AGROS spol. s r. o., tel: 558 736 602 Stanislavice, Podobora, Chotěbuz
a Zpupná Lhota

Problematika studen a odpadních vod

Mgr. Markéta Wawrzyczková
referent vodního hospodářství

Odebíráte vodu např. ze studny nebo vypouštíte odpadní vody do vod povrchových nebo podzemních? Zajistěte si potřebná povolení!

Změnou vodního zákona dochází dnem 1. 1. 2008 k zániku platnosti povolení, která nabyla právní moci před 1. 1. 2002 u odběru povrchových a podzemních vod a u vypouštění odpadních vod do vod povrchových nebo podzemních.

Je tedy nutno žádat o prodloužení (do 1. 7. 2007) nebo o povolení zcela nové (do konce roku 2007), a to dle jednotlivých případů. Existují však i určité výjimky ze zákona, kdy povolení bude platit i po 1. 1. 2008.

Povolení k odběru vod (např. ze studny)

Mezi hlavní výjimku, na kterou se zánik povolení k 1. 1. 2008 nevztahuje, je odběr podzemní vody ze zdroje určeného pro individuální zásobování domácností pitnou vodou (včetně zalévání zahrady, WC, apod.) Odběry podzemních vod ze studní vybudovaných před 1. 1. 1955 jsou legální i bez nutnosti fyzicky existujícího povolení.

Povolení k vypouštění odpadních vod

- není potřeba v případě jakéhokoli napojení na kanalizaci, a to ať už kanalizační přípojkou nebo zaústěním septiku či domovní čistírny, na základě dohody s kanalizační společností. Rovněž v případě, kdy vlastníte žumpu s pravidelným vývozem, povolení k vypouštění odpadních vod nepotřebujete.

Zánik povolení k nakládání s vodami se tedy nevztahuje na:

- povolení vydaná od 1. 1. 2002
- povolení, která byla sice vydaná do 31. 12. 2001, ale právní moci nabyly až po 31. 12. 2001
- povolení k odběru podzemních vod ze zdrojů určených pro individuální zásobování domácností pitnou vodou

Povolení k nakládání s vodami a jeho prodloužení vydává vodoprávní úřad (Městský úřad Český Těšín, oddělení životního prostředí, a to i pro obec Chotěbuz). Podrobné informace k uvedené problematice lze získat na www.zanikpovoleni.cz a **bezplatné infolince 800 101 197** nebo na vodoprávním úřadě (tel. 558 713 100-103, Ing. Petr Nestršil, vedoucí oddělení ŽP a Mgr. Markéta Wawrzyczková, referent vodního hospodářství). Žádosti se podávají na jednotlivých formulářích, které jsou k dispozici na vodoprávním úřadě, na stránkách města (www.tesin.cz, v rubrice životní situace) a www.zanikpovoleni.cz.

Ve snaze ulehčit občanům i podnikatelům orientaci v problematice nakládání s vodami

MĚSTSKÝ ÚŘAD ČESKÝ TĚŠÍN - Oddělení životního prostředí

pořádá v úterý dne 12. 6. 2007 v 16.00 hodin
v Kulturním a společenském středisku „Střelnice“ v Českém Těšíně

Setkání s občany a podnikateli K problematice povolení na odběr vod a vypouštění odpadních vod

- získáte informace, jak postupovat u Vašeho typu zařízení
- obdržíte potřebné formuláře s návodem na vyplnění
- budou Vám zodpovězeny Vaše dotazy



Foto: Wiesław Przeczek

Těšín prodlužuje provozní dobu sběrného dvora

Stále více lidí využívá možnost zde bezplatně odevzdat odpad

Od úterý 15. května prodlužuje českotěšínská radnice provozní dobu sběrného dvora. Toto místo, kam mohou zdejší občané bezplatně od roku 2002 odevzdat různé typy odpadů, navštěvuje stále více lidí.

„Průměrně zde za provozní den přijde více než 40 osob. Nejvíce lidé odevzdávají objemný odpad a elektrozařízení. Každým rokem množství všech odevzdaných odpadů stoupá. Je to tím, že roste ekologické povědomí občanů, ale také fakt, že pokuty za odložení odpadu vedle kontejneru na komunální odpad nebo za založení divoké skládky jsou dosti citelné a mohou dosáhnout až padesát tisíc,“ uvedla Lenka Fabiánová, která má na českotěšínském úřadě na starosti odpadové hospodářství.

Po prokázání totožnosti - protože bezplatně může odevzdat odpady pouze občan Českého Těšína - jsou ve sběrném dvoře na ul. Na Horkách fyzickým osobám odebrány nebezpečné složky komunálního odpadu, elektrozařízení, které podléhá zpětnému odběru (jedná se o světelné zdroje, chladicí zařízení, velké a malé spotřebiče, televizory, monitory a velká zařízení), vytríděné složky komunálního odpadu (papír, plasty a sklo), kompostovatelné zbytky. Lidé mohou odevzdávat i stavební odpad, ale pouze v množství odpovídajícím drobným stavebním úpravám, tj. 150 kg na osobu a rok.

Právnícké a fyzické osoby oprávněné k podnikání mohou využívat sběrného dvora za účelem odložení elektrozařízení, které podléhá

zpětnému odběru. Od servisu a prodejců bude elektrozařízení odebráno bezplatně, pokud se prokáží kartou účastníka kolektivního systému. Bezplatný zpětný odběr se vztahuje pouze na kompletní elektrozařízení.

Provozní doba byla prodloužena, a to následovně:

Úterý	8.00 - 17.00 hodin
Čtvrtek	8.00 - 17.00 hodin
Sobota	8.00 - 12.00 hodin



Foto: Wiesław Przeczek

Kam s odpadem?

Lenka Fabiánová

referent odpadového hospodářství

Kam s nebezpečnými složkami komunálního odpadu?

Do skupiny nebezpečných odpadů patří baterie všeho druhu, oleje, barvy, ředidla, plechovky od barev, zářivky, výbojky, kyseliny, zásady, znečištěné hadry, pesticidy, léky, lepidla, fotochemikálie, aj.

Nebezpečný odpad je možno odevzdat v rámci mobilního sběru, který provádí společnost „A.S.A., s. r. o., Jablunkovská 851/40, provozovna Český Těšín a ve sběrném dvoře na ul. Na Horkách, Český Těšín.

Staré léky: kromě výše uvedeného Vám odeberou staré léky i ve všech lékárnách.

Odpadní oleje, baterie a akumulátory, elektrická a elektronická zařízení (např. chladničky, televizory, monitory počítačů, počítače, tiskárny, kopírky, rádia, elektromotory, součástky elektrospotřebičů, apod.): patří do kategorie výrobků, zařízení a vybraných odpadů, které po dosloužení patří mezi odpady s povinností zpětného odběru. Odevzdat je můžete na místě zpětného odběru, tj. sběrný dvůr na ul. Na Horkách. Podrobné informace Vám sdělí i v prodejně při koupi tohoto zboží, popř. Vám staré zboží odeberou.

V prodejnách elektro jsou na staré monočlánky umístěny speciální nádoby. Rovněž na základních a středních školách mohou žáci a studenti odevzdávat monočlánky do těchto nádob.

V roce 2006 bylo občany města odevzdáno necelých 20 tun nebezpečného odpadu včetně výrobků a zařízení, na které se vztahuje zpětný odběr. Množství vysbíraného elektroodpadu v našem městě činil 0,52 kg/osobu/rok a cílem České republiky je zvýšit toto množství do konce roku 2008 na 4 kg na obyvatele/rok. Toto splnit v našem městě bude hodně náročné, ale věříme, že si občané začínají uvědomovat, že většina vysloužilých zařízení se dá recyklovat a použít při výrobě dalších produktů a že recyklaci se šetří příroda a její zdroje.

Kam odložit biologicky rozložitelný odpad (bioodpad)?

Bioodpad je možné odkládat rovněž ve sběrném dvoře na ulici Na Horkách (rostlinný odpad, a to tráva, listí a plevel). V příslušných městských částech (Rozvoj a Kontešinec) byl v loňském zaveden pytlový svoz bioodpadu (tráva a ostatní rostlinné zbytky, listí, zbytky ovoce a zeleniny, kuchyňské zbytky rostlinného původu). Tento pilotní projekt se setkal s úspěchem, a proto v letošním roce v uvedených lokalitách opět pokračuje. Pokud budou na tuto službu finanční prostředky, počítáme, že svoz bioodpadu budeme postupně rozšiřovat i do dalších částí města.

V červnu a na podzim bude opět probíhat mobilní svoz bioodpadu. V loňském roce bylo vysbíráno 188 t bioodpadu.

Jinak doporučujeme všude, kde je to možné, zakládat domácí komposty. A proč kompostovat na vlastní zahradě? V každé domácnosti se vyprodukuje denně významný díl odpadu ve formě organické hmoty - slupky z brambor, okrájené ovoce a zelenina, ubrousky, zbytky pečiva a

jiné zbytky potravin rostlinného původu. Navíc z každé zahrady zbude posekaná tráva, shrabané listí nebo ořezané větve. Kompostování těchto materiálů má několik výhod. Získáte zdarma cenný materiál pro hnojení zahrady a každé jaro můžete rozhazovat po zahrádce nádherný černý kompost.

Neházejte zářivky do popelnic a kontejnerů

Nefunkční zářivky a výbojky nepatří do kontejneru se smíšeným komunálním odpadem, protože z nich mohou při rozbití unikat nebezpečné látky.

Správným místem pro vyřazené světelné zdroje (trubicové zářivky, kompaktní úsporné zářivky a výbojky) je sběrný dvůr na ulici Na Horkách, který slouží jako místo bezplatného zpětného odběru elektrozařízení z domácností. Mimo vysloužilých televizí a ledniček tady můžete bezplatně odevzdat i zářivky nebo úsporky. Najednou lze přinést maximálně třicet kusů, ale po předchozí dohodě s provozovatelem sběrného dvora jich můžete vrátit i více. Tyto světelné zdroje však musí být celé a nepoškozené. Jinak nepodléhají bezplatnému zpětnému odběru a město je likviduje za poplatek jako odpad. Místa zpětného odběru mohou bezplatně využívat i právnické a fyzické osoby oprávněné k podnikání, aniž by se musely v případě odevzdání zářivek a výbojek prokazovat speciální kartou nebo jiným dokladem.

Dalším místem, kde je možné zdarma odevzdat použité zářivky, jsou prodejny, ve kterých tyto výrobky nakupujete. V prodejně vám vezmou zpět tolik kusů použitých světelných zdrojů, kolik kupujete nových. Při nákupu musí být zákazník informován o způsobu a možnostech zpětného odběru použitého elektrozařízení. V případě, že zákazník v obchodě tuto informaci nedostane, je prodejce povinen od něj stará elektrozařízení odebrat v neomezeném množství, aniž by jejich odběr vázal na nákup nových výrobků. Prodejci pak mohou tyto odebrané světelné zdroje odevzdat v nejbližším sběrném dvoře.

Systém bezplatného odběru použitých elektrozařízení, který zajišťují společnosti EKOLAMP, Asekol a Elektrowin, snižuje počet černých skládek a šetří obcím peníze. Kolektivní systém EKOLAMP vybavuje sběrné dvory speciálně označenými kovovými nádobami a zajišťuje jejich výměnu za prázdné. Nepoškozené světelné zdroje jsou pak na náklady EKOLAMPu přepravovány k recyklaci.

Město Český Těšín má zájem, aby se množství odevzdaných použitých lineárních a úsporných zářivek stále zvyšovalo. Proto uzavřelo smlouvu o zpětném odběru s kolektivním systémem EKOLAMP. Pomoci můžete i vy - žádnou zářivku ani úsporku neházejte do popelnice nebo do kontejneru. Tam se s největší pravděpodobností rozbijí. Pokud se však v nepoškozeném stavu dostanou k recyklaci, bude možné z nich více než devadesát procent materiálu (sklo, hliník) využít. A tím všichni přispějeme k ochraně životního prostředí.

Den Země přitáhl více než tisícovku lidí

Více než tisíc lidí se v pátek 20. dubna zúčastnilo v Českém Těšíně oslav Dne Země. Radnice i neziskové organizace se snažily letos mnohem více zatraktivnit program. Proto byly ve městě k vidění živá zvířata z chovatelského kroužku DDM, výcvik psů, přehlídka ekologické módy nebo výsledky výtvarné soutěže. Ve městě studenti Střední zemědělské školy v Českém Těšíně vyčistili od odpadků lesopark Hrabina a lesopark Cihelní.

„Ekologické výchově mládeže přikládáme velkou váhu. Proto se snažíme zvolit co nejzajímavější formu této akce. Děti ve školách vyráběly z recyklovatelných obalů oblečení nebo třeba umělecké předměty, a přitom se nenásilnou formou dozvídaly o těchto materiálech více,“ uvedl místostarosta Milan Pecka. Děti, ale i dospělí zájemci si mohli z českotěšínského náměstí odnést živé rostliny, nálepky ohrožených zvířat, vyrábělo se tu z hlíny, obalů z vajíček nebo se malovalo na sklo, v přízemí radnice byla expozice výtvarných děl z recyklovatelného odpadu. Zájemci si mohli také vyzkoušet své znalosti v poznávání různých druhů rostlin nebo stromů.

„Školy se rok od roku připravují na Den Země lépe. Nejen po stránce organizační, letos některé z nich měly připravena i bojová hesla, kterými povzbuzovaly své závodníky,“ uvedla Marie Ručková z oddělení životního prostředí. Hlavním bodem ekologického dopoledne byla totiž soutěž v navlékání hada z plastových láhví. Vítězem letošních závodů se stala Základní škola Slezská, která během půl hodiny vytvořila

212 metrů dlouhého hada z plastových láhví, za ní se umístily ZŠ Slovenská, Ostravská a Komenského. Ve výtvarné soutěži pro 1. stupeň základních škol se umístila ZŠ Havlíčkova, pro 2. stupeň ZŠ Slovenská a mezi středními školami byli nejlepší studenti ze Střední zemědělské školy. Všechny tyto školy dostaly od města odměnu.

D. H.



Informace Finančního úřadu



Daňový kalendář pro období od 6. 6. 2007 do 22. 8. 2007

- 15. 6. 2007 - termín pro úhradu čtvrtletní nebo pololetní zálohy na daň z příjmů fyzických osob nebo daň z příjmů právnických osob
- 20. 6. 2007 - termín pro odvod sražených záloh na daň z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti a funkčních požitků
- 25. 6. 2007 - termín pro podání přiznání k dani z přidané hodnoty za květen 2007 a zároveň termín pro úhradu této daně
- 2. 7. 2007 - termín pro podání přiznání k dani z příjmů fyzických osob a přiznání k dani z příjmů právnických osob za rok 2006 (pokud má daňový subjekt povinný audit nebo mu daňové přiznání zpracovává daňový poradce či advokát) a zároveň termín pro úhradu těchto daní
- termín pro odvod daně vybírané srážkou daně za květen 2007
- 16. 7. 2007 - termín pro úhradu zálohy na dani silniční za II. čtvrtletí 2007
- 20. 7. 2007 - termín pro odvod sražených záloh na daň z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti a funkčních požitků
- 25. 7. 2007 - termín pro podání přiznání k dani z přidané hodnoty za červen 2007 nebo II. čtvrtletí 2007 a zároveň termín pro úhradu této daně
- termín pro podání souhrnného hlášení k dani z přidané hodnoty za II. čtvrtletí 2007
- 31. 7. 2007 - termín pro odvod daně vybírané srážkou daně za červen 2007
- 20. 8. 2007 - termín pro odvod sražených záloh na daň z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti a funkčních požitků

Informace k daňovému portálu

Od října roku 2006 funguje na webových stránkách Min. financí ČR tzv. daňový portál, což je internetový portál, který slouží pro elektronickou komunikaci mezi daňovými subjekty a finančními úřady.

Na daňový portál se lze přihlásit na internetové stránce "www.cds.mfcr.cz", kde najdete odkaz. Podmínkou pro používání daňového portálu ze strany daňového subjektu je vlastnictví zaručeného

elektronického podpisu (ZAREP), který je vlastně jedinečnou kombinací znaků a který lze formou kvalifikovaného certifikátu pořídit u České pošty, s. p., u První certifikační autority, a. s. nebo u eIdentity a. s., a to nejlevněji za cca 200,- Kč. Tento kvalifikovaný certifikát platí vždy jeden rok, poté se musí pořídit znovu.

Daňový portál můžete používat ve dvou aplikačních rovinách:

- aplikace elektronických podání (EPO),
- aplikace daňové informační schránky (DIS).

Používání aplikace elektronických podání (EPO)

Daňový subjekt může takto elektronickou cestou podávat finančnímu úřadu tyto níže uvedené písemnosti:

- přiznání k dani z příjmů fyzických osob, k dani z příjmů právnických osob, k dani z přidané hodnoty, k dani silniční a k dani z nemovitostí, a to ve všech případech, včetně povinných příloh k těmto daňovým přiznáním
- souhrnné hlášení k dani z přidané hodnoty
- vyúčtování daně z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti a funkčních požitků
- oznámení o vyplacených nezdaněných částkách fyzickým osobám
- veškerá obecná podání, např. žádost o posečkání daně, žádost o povolení zaplatit daň ve splátkách, žádost o prodloužení lhůty, žádost o prominutí penále, žádost o potvrzení bezdlužnosti, žádost o potvrzení stavu osobních daňových účtů nebo žádost o vrácení či převedení daňového přeplatku atd.

Nespornou výhodou používání aplikace EPO je skutečnost, že daňový subjekt šetří svůj čas a finanční prostředky, protože nemusí tyto písemnosti doručovat na finanční úřad osobně nebo poštou.

Další velkou výhodou je skutečnost, že některá podání daňových subjektů podléhají správním poplatkům, avšak pokud je takové podání doručeno finančnímu úřadu prostřednictvím aplikace EPO, je toto podání od správního poplatku osvobozeno, např. žádost o prominutí penále (správní poplatek 1.000,- Kč), žádost o posečkání (správní poplatek 400,- Kč), žádost o prodloužení lhůty (správní poplatek 300,- Kč) nebo žádost o potvrzení bezdlužnosti pro peněžní ústav (správní poplatek 300,- Kč).

Výměna občanských průkazů



Jana Mašková
vedoucí oddělení organizačních
a správních agend
Městského úřadu Český Těšín

Upozornění na skončení platnosti některých typů občanských průkazů

Upozorňujeme občany na povinnost provést výměnu občanských průkazů bez strojově čitelných údajů vydaných do 31. prosince 1998 za nové občanské průkazy se strojově čitelnými údaji. Konec platnosti se vztahuje i na

občanské průkazy s vyznačenou platností „bez omezení“, s výjimkou občanských průkazů občanů narozených před 1. lednem 1936.

Pro názornost uvádíme typ občanského průkazu, který podléhá výměně:



Občanské průkazy vydané do 31. prosince 1998:
skončí platnost nejpozději 31. prosince 2007

Občanské průkazy vydané do 31. prosince 2003:
skončí platnost nejpozději 31. prosince 2008

Vydával se od 1.12. 1994. Od 1.11. 1996 se vydává s folií s hologramem.

Žádost o nový občanský průkaz je třeba předložit nejpozději do 30. listopadu 2007. Doporučujeme občanům, aby o výměnu občanského průkazu již v průběhu roku a neponechávali ji na poslední měsíce roku.

Bližší informace získáte na telefonním čísle: 558 731 518.

Ing. Slavomír Hloušek
vedoucí oddělení vyměrovacího a vymáhacího
Finanční úřad v Českém Těšíně

Výzva k výměně řidičských průkazů



Ing. Tomáš Hloušek
vedoucí oddělení dopravy
Městského úřadu Český Těšín

Statistika vypracovaná Ministerstvem dopravy ke konci dubna nám vydala velmi nelichotivá čísla hovořící téměř o čtyřech tisících doposud nevytěžených řidičských průkazů občanů Českého Těšína a Chotěbuze. Všechny tyto řidičské průkazy musí být jejich držitelé ze zákona vyměněny do konce letošního roku. Toto číslo je natolik vysoké, že pokud necháte výměnu svého řidičského průkazu na druhou polovinu roku, nevyhnete se zřejmě dlouhému čekání na našem úřadě. Zároveň se Vám také může stát, že tuto výměnu nestihnete provést včas, za což Vám může hrozit i finanční postih.

Vyzýváme proto všechny občany mající řidičský průkaz vydaný před 1. 1. 1994 k tomu, aby neoddalovali provedení této výměny a vyhnuli se tak pozdějším nepříjemnostem. V současné době se fronty na našem úřadě netvoří a vyřizování žádostí probíhá plynule bez dlouhého čekání. Samotná výměna řidičského průkazu není nijak složitá a časově náročná. Stačí donést občanský průkaz, stávající řidičský průkaz a jednu průkazovou fotografii. U příslušné přepážky vyplníte podle vzoru žádost, která je následně odeslána ke zpracování do Státní tiskárny cenin v Praze. Zhruba za 15 až 20 dní si pak přijedete vyzvednout nový řidičský průkaz. **Výměna těchto řidičských průkazů je zdarma.**

CELNÍ SPRÁVA INFORMUJE

Pomalou se blíží čas dovolených a prázdnin a s tím spojených cest do zahraničí. Už tři roky můžeme využívat výhod v cestování jako členské země Evropské unie, což se promítá i v tom, že se ve všech zemích EU můžete pohybovat skoro jako doma. Samozřejmě se ctí dodržování všech principů slušného chování a daných předpisů. Mezi ně můžeme zahrnout i to, co zajímá naše občany. Jsou to celní předpisy, limity, omezení a opatření související s cestováním osob i zvířat. Na stručný přehled se nyní podíváme. Pokud chcete získat více podrobností, najdete si je na stránkách celní správy www.celnisprava.cz v odkazu cestování a nákupy.

Zboží, které nemá obchodní charakter, to je zboží, které je na území EU dováženo příležitostně a které je vzhledem k druhu a množství určeno výlučně k osobní potřebě nebo spotřebě příjemce nebo cestujícího a členů jeho domácnosti nebo má být předáno jako dar, může osoba vstupující na území EU dovést za dále uvedených podmínek: Od dovozního cla (a také od dalších poplatků) je osvobozeno zboží, jehož úhrnná vlastní hodnota nepřesahuje:

- 175,- Euro u každého cestujícího staršího 15 let
- 90,- Euro u každého cestujícího do 15 let

Uvedené limity jsou platné jak pro zahraniční fyzické osoby přijíždějící do EU, tak i pro tuzemské osoby vracující se ze zahraničí, a nelze je slučovat pro více osob ani je odečítat, pokud je úhrnná vlastní hodnota dováženého zboží vyšší. Za zboží dovážené cestujícím s výše uvedeným osvobozením od cla se považuje také zboží dovážené v osobních zavazadlech cestujícího nebo v prostředech dopravních prostředků, kterými cestující vstupuje do EU.

Foto: Wiesław Przeczek



V rámci výše uvedených limitů je každému cestujícímu osvobozeno od cla nejvýše toto množství následujícího zboží:

- tabák a tabákové výrobky:** 200 kusů cigaret, nebo 100 kusů doutníků (doutníky o hmotnosti nejvýše 3 gramy na kus), nebo 50 kusů doutníků, nebo 250 gramů tabáku na kouření, nebo úměrná souprava těchto tabákových výrobků,
- alkohol a alkoholické nápoje:** destiláty a lihoviny se skutečným obsahem alkoholu vyšším než 22 % objemových; nedenaturovaný ethylalkohol s obsahem alkoholu 80 % objemových nebo více: 1 litr, nebo destiláty a lihoviny, aperitivy vyrobené z vína nebo alkoholu, tafia, saké nebo podobné nápoje s obsahem alkoholu nepřevyšujícím 22% objemových; šumivá vína, likérová vína: 1 litr nebo úměrná souprava těchto výrobků, a nešumivá vína: 2 litry;
- parfémy:** 50 gramů, nebo toaletní vody: 0,25 litru.

Alkohol, alkoholické nápoje, tabák a tabákové výrobky je možné v rámci daného limitu osvobodit od cla pouze osobám starším 17 let.

d) léčiva v množství odpovídajícím osobní potřebě cestujících

e) pohonné hmoty:

- v běžných nádržích motorových vozidel
- pohonné hmoty v přenosných nádržích, dovážené do tuzemska osobními motorovými vozidly a motocykly v množství nejvýše 10 litrů, určené ke spotřebě těmito vozidly

ZÁSILKY ZBOŽÍ NEPATRNÉ HODNOTY

Od dovozního cla jsou osvobozeny zásilky tvořené zbožím nepatrné hodnoty, které jsou odesílány přímo ze třetí země příjemci, který se nachází na celním území EU. Zbožím „nepatrné hodnoty“ se rozumí zboží, jehož vlastní hodnota nepřevyšuje částku 22 eur na zásilku.

Od dovozního cla nejsou osvobozeny

- alkoholické výrobky,
- parfémy a toaletní vody,
- tabák a tabákové výrobky

ZÁSILKY ZBOŽÍ MEZI SOUKROMÝMI OSOBAMI

Od dovozního cla je osvobozeno zboží neobchodní povahy v každé zásilce jen do hodnoty 45 eur, včetně hodnoty zboží uvedeného níže, aniž by příjemce odesílateli cokoli platil.

a) tabákové výrobky:

50 kusů cigaret, nebo 25 kusů cigarillos (doutníky o hmotnosti nejvýše 3 gramy na kus), nebo 10 kusů doutníků, nebo 50 gramů tabáku na kouření, nebo úměrná souprava těchto výrobků;

b) alkoholické nápoje:

destiláty a lihoviny se skutečným obsahem alkoholu vyšším než 22 % objemových; nedenaturovaný ethylalkohol s obsahem



Foto: Wiesław Przeczek

alkoholu 80 % objemových nebo více: 1 litr, nebo destiláty a lihoviny, aperitivy vyrobené z vína nebo alkoholu, tafia, saké nebo podobné nápoje s obsahem alkoholu nepřevyšujícím 22% objemových; šumivá vína, likérová vína: 1 litr nebo úměrná souprava těchto výrobků, nešumivá vína: 2 litry;

c) **parfémy:** 50 gramů, nebo toaletní vody: 0,25 litru.

VÝVOZ ZBOŽÍ

Pro některé druhy vyváženého zboží platí zákazy a omezení nebo se vyžaduje zvláštní povolení (veterinární zboží, předměty kulturní hodnoty, zbraně střelivo a výbušniny, návykové látky a léky, finanční prostředky). V EU nejsou při vývozu zboží, které nemá obchodní charakter, uplatňována žádná vývozní cla ani jiné vývozní poplatky.

CESTOVÁNÍ SE ZVÍŘATY

Není to jednoduché a je třeba se opravdu velice podrobně informovat nejlépe na nejbližší veterinární správě ve vašem regionu. Tam vás sdělí, která očkování či ošetření musí cestující čtyřnohý přítel člověka mít, protože požadavky na cestování se zvířaty nejsou ve všech zemích stejné.

Podle nařízení Evropského Parlamentu a Rady (ES) č. 998/2003 je možné od 1. 10. 2004 cestovat pouze s pasem zvířete - je to jednotný doklad platný ve všech členských státech Evropské unie. Každý pas je označen kódem země a pořadovým číslem přiděleným Státní veterinární správou ČR. Chovatel získá pas u schváleného soukromého veterináře. Další informace o celních předpisech můžete získat na celních úřadech v Karvině, Frýdku - Místku nebo přímo na celním ředitelství v Ostravě.



Foto: Wiesław Przeczek

Nemocnice Český Těšín



Bývalá městská nemocnice je od roku 2003 součástí skupiny AGEL a.s. „Chceme, aby zařízení fungovalo jako komunitní nemocnice evropského typu, jejíž služby se přizpůsobí počtu, složení a potřebám obyvatel příslušného regionu," říká Petr Vaněk, ředitel Nemocnice Český Těšín.

Nemocnice slaví 70 let

Nemocnice v Českém Těšíně může své kulatiny oslavit s patřičnou hrdostí. Od chvíle, kdy byl v roce 1933 položen její základní kámen, prošla více i méně úspěšnými etapami. Dnes je však nemocnicí vlídnou a příjemnou pro pacienty. K těm méně zdařilým letům patří i období, než se zařízení stalo součástí skupiny AGEL a.s. S jejím příchodem se pak už vše začalo měnit k lepšímu.

Například ještě v roce 2002 hlásila nemocnice ztrátu ve výši 13 milionů korun.

Přesto, že porodnice měla dobrou úroveň, dlouhodobě klesal počet porodů a současně klesal zájem pacientů o léčbu na chirurgickém oddělení. Kvůli negativním výsledkům hospodaření do roku 2003 tak nemocnice nemohla investovat ani do opravy budov, ani do přístrojového vybavení. Nové vedení, od března 2003, proto zpracovalo pro zařízení nový program, který vystihuje potřeby regionu a města. Díky této změně se dosáhlo pozitivního hospodářského výsledku, který přispěl k odstartování řady investičních akcí a nákupu potřebné přístrojové techniky. K úspěšnému hospodaření přispěla i koordinace financování investic s vedením skupiny AGEL a. s., centrální nákup materiálů, přístrojového vybavení a v poslední době i centrální zásobování léky. „Musím konstatovat, že spolupráce a koordinace při poskytování zdravotní péče mezi jednotlivými zdravotnickými zařízeními společnosti vytváří vysoký léčebný užitek pro pacienta a zajišťuje vyvážený postup léčby. To vše se odráží v neustálém zvyšování kvality zdravotní péče, bezpečnosti pacientů a zaměstnanců nemocnice. Nemocnice Český Těšín loni také úspěšně absolvovala národní akreditační řízení," uvádí ředitel Vaněk. „Dnes už není nikdo na pochybách, že směr, kterým jsme se vydali, má smysl, a že Nemocnice Český Těšín má jasné poslání a pevné místo mezi zdravotnickými zařízeními skupiny."

Základním a nosným oddělením je v zařízení interna s jednotkou intenzivní péče. Nově funguje lůžkové rehabilitační oddělení, infuzní stacionář a rozšířilo se oddělení odborné ošetrovatelské péče. Velký důraz klade nemocnice na co nejširší spektrum ambulancí. Po uskutečněných změnách se v zařízení podstatně zvýšil počet pacientů a obloženost lůžek přesáhla 90 procent. Nemocnice je ekonomicky stabilní a dosahuje kladných hospodářských výsledků.

Nemocnice se také aktivně účastní preventivních programů. Zapojila se třeba do celostátního programu prevence



kolorektálního karcinomu a pořídila přístrojové vybavení, které umožňuje ošetření pacientů na nejvyšší úrovni. V roce 2005 byl zahájen Těšínský program vadného držení těla. Jedná se o aktivní vyhledávání dětí školního věku s poruchami pohybového systému a nemocnice úspěšně spolupracuje se základními školami ve městě.

Činnost nemocnice je provozována v budovách, které zůstávají i nadále majetkem města. Úzká spolupráce mezi vedením města a nemocnice zaručuje vzájemnou součinnost, která ve svém důsledku přináší prospěch občanům regionu, městu i nemocnici.

JUDr. Petr Vaněk
ředitel Nemocnice Český Těšín.

Informace o změně ordinačních hodin na RHB ambulanci a zavedení placených služeb:

Po -	8.30 - 11.30	prim. MUDr. B. Zbránková
	13.00 - 15.00	MUDr. A. Štefunková
	15.00 - 17.00	prim. MUDr. B. Zbránková
Út -	7.30 - 11.30	MUDr. A. Štefunková
	13.00 - 15.00	MUDr. W. Rudzinská
St -	8.00 - 10.00	prim. MUDr. B. Zbránková
Čt -	8.00 - 11.30	prim. MUDr. B. Zbránková
	13.00 - 15.00	MUDr. A. Štefunková
Pá -	9.00 - 12.00	prim. MUDr. B. Zbránková

Klientům nabízí od 1. 4. 2007 RHB ambulance služby navíc, které nehradí zdravotní pojišťovny:

Celotělové vířivé bylinné koupele s relaxačním zábalením 50,- Kč

Kosmetické lymfodrenáže 80,- Kč

Masáže - 15 minut:

Horní zádová sestava 50,- Kč

Dolní zádová sestava 50,- Kč

Končetinová sestava 50,- Kč /jedna končetina

Zájemci o tyto služby se mohou telefonicky objednat u sestry na telefonním čísle 558 769 249.

MUDr. Goldmann - internista

MUDr. Goldmann - internista stále léčí a také přednáší na univerzitě v Olomouci

Přestože známému těšínskému internistovi a bývalému primáři ve zdejší nemocnici bylo v polovině dubna 75 let, stále pracuje v interní ambulanci polikliniky. MUDr. Radoslav Goldmann také přednáší studentům University Palackého v Olomouci. Publikoval asi 30 odborných publikací a v posledních letech několik vysokoškolských skript věnovaných chorobám dětí školního věku, lékařské a zdravotnické etice a zdravotně sociální práci. Příští rok jubilant oslaví půlstoletí lékařské praxe v našem městě a také půlstoletí manželství, neboť s manželkou Dagmar měli svatbu v den promoce na lékařské fakultě v Brně.

„K medicíně jsem se dostal tak, že jsem od raného dětství až do puberty trávil více času v nemocnicích a sanatoriích než doma. Bylo to pro mne prostředí, bez kterého jsem si nedovedl představit svůj život," odpovídá MUDr. Goldmann na otázku, proč se rozhodl studovat lékařskou fakultu. V pěti letech totiž onemocněl těžkou formou tuberkulózy. Choroba nebyla včas správně diagnostikována, takže došlo až ke zhroucení páteře. Tehdy ještě nebyly na tuto nemoc žádné účinné léky a léčilo se klidem na lůžku a klimatickými pobyty.

Byl prvním lékařem v rodině Goldmannů. Do Českého Těšína se rodák z Koryčan přestěhoval z Brna, když s manželkou dostali po promoci v r. 1958 umístěnkou do našeho města, kde zůstali oba dodnes. Goldmann upsal své srdce interně ve zdejší nemocnici, jeho manželka pediatrii. Jejich děti se také věnují medicíně, dcera pracuje jako praktická lékařka v Brně a syn ve výzkumném ústavu nádorového bujení Georgetown University ve Washingtonu.

Manželka Dagmar říká o doktoru Goldmannovi: "Má hromadu kladných vlastností, stále drží krok se životem a neustále se vzdělává ve svém oboru".

D. H.



Doktoru Goldmannovi přišel k životnímu jubileu osobně poblahopřát místostarosta Milan Pecka.

41 let udržuje kostelní hodiny

Chcete si přesně seřídít hodinky? V Českém Těšíně nemusíte čekat na rádiový signál. Stačí se podívat na hodiny zdobící věž katolického kostela. Přestože je tento časostroj z konce 19. století, jde na vteřiny přesně. Už jednačtyřicet let se o něj stará Jiří Jedzok. Každý den vystoupí více než sto dvacet schodů, aby natáhl závaží udržující hodiny v chodu.

„S těmi hodinami je spjat celý můj život. Začal jsem se o ně starat jako čtrnáctiletý kluk a to už mi zůstalo," říká bývalý horník, který na šachtě 9. květen pracoval 26 let jako důlní zámečník. Za tu neuvěřitelně dlouhou dobu může vypočítat jen pár dnů, kdy do věže nemohl a musela za něj zaskočit manželka nebo dcera. „Už jsem tu šplhal i nemocný nebo v úplné tmě, kdy byla do města přerušena dodávka elektřiny a hodiny jsem natahoval zcela po hmatu jako slepec," dodává Jedzok. Když je



Jiří Jedzok

Těšín očima cizince

Protože pocházím z Austrálie, tedy „země protinožců", jak nám říkáte, což je země civilizačně mladá, je pro nás Evropa vždy atraktivní z pohledu historie. A to je asi hlavní věc, která se mi na obou Těšínech líbí. Miluji procházky po Cieszyně a vychutnávám si tu úžasnou atmosféru. Pamatuji si však doby, když jsem již pobýval v České republice a polská část byla pro mě uzavřena; potřeboval jsem totiž vízum, což nebyla levná a jednoduchá záležitost, a proto jsem si počkal až na vstup Polska a České republiky do Evropské unie.

Na Těšíně mě také fascinuje tak těsné sousedství dvou zemí. My jsme obklopeni ze všech stran mořem, a proto je pro mě něco jako fyzická hranice něčím nezvyklým. Je také veliký rozdíl mezi maloměstem v Čechách a v Austrálii, a to zejména v oblasti služeb, možností kulturního a sportovního vyžití, nákupů, atp. V Austrálii se většina obyvatel soustřeďuje do velikých měst, a maloměsto je opravdový zapadákov, kde jste rádi, když nakoupíte čerstvé potraviny. Já sám pocházím z Melbourne, ale velké město mi rozhodně nechybí. Teď žiju se svou rodinou ve Frýdku-Místku, pracuji v Českém Těšíně, a obě města mi svou velikostí a možnostmi maximálně vyhovují. A co mám ještě v Čechách rád? Je to určitě pivo. Australané si myslí, že mají nejlepší pivo na světě, ale asi nezkusili to české. Polské pivo mě však zklamalo, měl jsem velké očekávání, ale prostě to není ono.



Wayne Kirby, lektor angličtiny

Wayne Kirby žije se svou manželkou Janou a tříměsíčním synem Janem ve Frýdku - Místku. Učí angličtinu na jazykové škole IONA a intenzivně se učí česky, k čemuž ho motivuje hlavně jeho české příbuzenstvo a snaha domluvit se v týmu rugby, kterému se v Čechách věnuje místo australského fotbalu, který hrál profesionálně.

L. M.

ve městě, vždy podvědomě poslouchá bití a kontroluje, zda jdou přesně podle rádia.

Hodiny v katolickém kostele byly vyrobeny v roce 1894 ve vídeňské dílně Richard Liebing pod číslem 67. Jednoduchost stroje stojí podle Jedzoka za jejich dlouhou životností a přesností. „Já jsem pouze pár věcí vylepšil. Přidal jsem například olejovou vanu, takže stroj není třeba pravidelně promazávat," dodává Jedzok. Před několika lety hodiny získaly nový ciferník. O jejich výrobu i pozlacení se také postarala jeho zámečnická dílna.

Pečovat o věžní hodiny je náročné i na fyzickou kondici. Po výstupu po úzkých schodech hodináře čeká ještě vytažení tří závaží, každé z nich váží od 30 do 50 kilogramů. Osobně jsem si to zkusila a po chvilce točení klikou mi nebylo do smíchu.

Věžní hodinář také pečuje o vybavení věže: šrouby a lana ke kladívkům bijícím o tři zvony: Marii, Ignáce a Božské srdce. Na konopné lano totiž působí počasí: ve vlhkém se zkracuje, v suchém prodlužuje, i šrouby je třeba povolovat nebo přitahovat podle počasí. Proto je také kyvadlo stroje ze dřeva, na to výkyvy tepla nebo vlhkosti nepůsobí. Jedzok také pravidelně seřizuje lopatky vzduchové brzdy, která řídí rychlost bití zvonů

D. H.

PROGRAM KINA CENTRAL ČERVEN 2007



8. - 10. června pá, so, ne, v 17.00 hod.

HORY MAJÍ OČI 2

Drsný, divoký a napínavý příběh o obyčejné rodinné dovolené, která se najednou změní v boj o holý život.

Režie: Martin Weisz

Hrají: Daniella Allonso, Michael McMillian, Jessica Stroup...

Horor, USA, 90 minut, české titulky, nevhodný do 15 let, vstupné 60,- Kč.

8. - 10. června pá, so, ne, v 19.30 hod.

BESTIÁŘ

Karolína se rozhodne chovat se stejně jako někteří muži začne brát své vztahy spíše nezávažně.

Brzy si ale uvědomí, že množství flirtů a zklamání, ji úplně ničí...

Režie: Irena Pavlášková

Hrají: Danica Jurčová, Karel Roden, Marek Vašut...

Romantická komedie, ČR, 113 minut, nevhodný do 15 let, vstupné 80,- Kč.

12. - 13. června út, st, v 17.00 hod.

SPIDER MAN 3

Peter musí tentokrát překonat své osobní demony a nejen to, na scéně se objeví dva nejobávanější zločinci Sandman a Venom, kteří žijí po odplatě vůči Peterovi a všem, které miluje.

Režie: Režie: Sam Raimi

Hrají: Tobey Maguire, Kirsten Dunst, James Franco...

Dobrodružný/akční, USA, 140, minut, české titulky, vstupné 75,- Kč.



12. - 13. června út, st, v 19.30 hod.

NORBIT

Eddie Murphy dokáže s přehledem zahrát nejen drzého Policajta z Beverly Hills, ale také přítroblého outsidersa.

Režie: Brian Robbins

Hrají: Eddie Murphy, Thandie Newton, Cuba Gooding Jr...

Komedie, USA, 102 minut, české titulky, nevhodný do 15 let, vstupné 60,- Kč.

14. června čt, v 18.30 hod.

PINK FLOYD THE WALL - Filmový klub

Kultovní snímek Pink Floyd: The Wall je jedním z mála filmových děl experimentujících s ryze hudební látkou.

Režie: Alan Parker

Hrají: Bob Geldof, Christine Hargreaves, James Laurensen...

Velká Británie, 1982, 95 minut, české titulky, vstupné 50,- / 70,- Kč.

21. června čt, v 18.30 hod.

GA, GA - SLÁVA HRDINUM - Filmový klub

Vize odlidštěného světa zachycuje na podkladě futurologické fabule vztahy mezi anonymní mocí a bezmocnými, rozpad morálních hodnot a absurdní manipulaci společnosti televizí.

Režie: Piotr Szulkin

Hrají: Daniel Olbrychski, Katarzyna Figura, Jerzy Stuhr...

Polsko, 1985, 80 minut, české titulky, vstupné 40,- / 60,- Kč.

22. - 24. června pá, so, ne, v 17.00 hod.

ARTHUR A MINIMOJOVÉ

Příběh o tom, že i ti nejmenší mohou dokázat velké věci.

Rodinný, USA/Francie, 103 minut, české znění, vstupné 60,- Kč.



Záběr z filmu Arthur a Minimojové

22. - 24. června pá, so, ne, v 19.30 hod.

NEZNAMÝ SVŮDCE

Čím blíže se dostáváme k pravdě, tím více se ukazuje, kam až jsou lidé ochotni zajít, aby nevyšla najevo.

Režie: James Foley

Hrají: Bruce Willis, Halle Berry, Giovanni Ribisi...

Thriller, USA, 109 minut, české titulky, nevhodný do 12 let, vstupné 70,- Kč.

28. června čt, v 18.30 hod.

CARMEN - Filmový klub

Přední španělská tanečnice a hudebnice zkoušejí taneční představení Carmen, přičemž se literární příběh předlohy začíná probourávat do jejich životů.

Režie: Carlos Saura

Hrají: Antonio Gades, Laura del Sol, Paco de Lucía...

Španělsko, 1983, 102 minut, české titulky, nevhodný do 12 let, vstupné 60,- / 80,- Kč.

29. - 30. června pá, so, 1. července ne, v 17.00 hod.

TERKEL MÁ PROBLÉM

Animovaná černá teenagerovská komedie o Terkelovi, který nemá snadný život.

Režie: Stefan Fjeldmark

Dánsko, 75 min, český dabing, mládeži nepřístupný do 15 let, vstupné 65,- Kč.

30. června so, 1. července ne, v 19.30 hod.

FONTÁNA

Fontána je příběhem o dlouhé životní cestě muže, který se rozhodl postavit osudu a svěst s ním věčný boj o záchranu milované ženy.

Režie: Darren Aronofsky

Hrají: Hugh Jackman, Rachel Weisz...

Drama, USA, 97 minut, české titulky, nevhodný do 12 let, vstupné 60,- Kč.



PROGRAM SRPEN 2007

3. - 5. srpna pá, so, ne, v 17.00 hod.

ROBINSONOVI

Lewis se ocitá v budoucnosti a objevuje celou řadu úžasných tajemství o vlastních neomezených schopnostech.

Režie: Stephen Anderson

V českém znění: Marcela Peňáhová, Jiří Köhler, Robin Pařík...

Animovaný/rodinný, USA, 109 minut, české znění

3. - 5. srpna pá, so, ne, v 19.30 hod.

TAJNOSTI

I spokojený a klidný život může mít svá tajemství, která však nelze skrývat donekonečna.

Režie: Alice Nellis

Hrají: Iva Bittová, Karel Roden, Martha Issová...

Komedie/drama, ČR, 97 minut, nevhodný do 12 let

10. - 12. srpna pá, so, ne, v 17.00 hod.

SHREK TŘETÍ

Dobrodružství manželů Shrekových jsou ještě vypečenější než ta, která oba zlobíci prožili doposud.

Režie: Chris Miller, Raman Hui

V českém znění: David Novotný, Tomáš Juříčka, Kamila Šprachalová...

Animovaná komedie, USA, 93 minut, české znění



10. - 12. srpna pá, so, ne, v 19.30 hod.

ASTRONAUT

Bývalý astronaut Charles se odmítne vzdát svého snu podívat se alespoň jednou v životě do vesmíru. Začne stavět vlastní raketu a to, co začalo jako neuskutečnitelná fantazie jednoho snílka, začíná získávat reálnou podobu.

Režie: Michael Polish

Hrají: Billy Bob Thornton, Virginia Madsen, Bruce Willis...

Komedie, USA, 104 minut, české titulky, nevhodný do 12 let

17. - 19. srpna pá, so, ne, v 17.00 hod.

HARRY POTTER A FÉNIXŮV ŘÁD

Kdo tentokrát zvítězí - dobro nebo zlo? Co je to vlastně Fénixův řád a co se to snaží Voldemort získat? Odpověď na tyto a další otázky vám zodpoví další z řady filmů podle populární knižní série J. K. Rowlingové.

Režie: David Yates

Hrají: Daniel Radcliffe, Rupert Grint, Emma Watson...

Dobrodružný, fantasy, Velká Británie/USA

17. - 19. srpna pá, so, ne, v 19.30 hod.

ROOMING

Komedialní road-movie o cestě tří mužů za tajemnou nevěstou, nabízí lákavý mix atraktivní situační komiky, laskavého humoru a typické člověčiny v duchu nejlepších tradic české veselohry.

Režie: Jiří Vejdělek

Hrají: Bolek Polívka, Marián Labuda, Vítězslav Holub...

Komedie, ČR/Rumunsko/SR, 105 minut, mládeži přístupný



24. - 26. srpna pá, so, ne, v 17.00 hod.

SMRTONOSTNÁ PAST

Čtvrté pokračování mimořádně úspěšné série s Bruceem Willisem jako nekompromisním protivníkem teroristů všeho druhu a všech národností, slibuje

klasickou akční podívanou. Režie: Len Wiseman

Hrají: Bruce Willis, Justin Long, Timothy Olyphant...

Akční thriller, USA, české titulky

24. - 26. srpna pá, so, ne, v 19.30 hod.

NIKOMU TO NEŘÍKEJ

Co všechno se stane, když otevřete jeden anonymní e-mail?

Režie: Guillaume Canet

Hrají: Francois Cluzet, André Dussollier,

Marie-Josée Croze...

Thriller, Francie, 125 minut, české titulky, nevhodný do 15 let

31. srpna pá, 1. - 2. září so, ne, v 17.00 hod.

PIRÁTI Z KARIBIKU NA KONCI SVĚTA

Hlavní hrdinové tentokrát v konečné bitvě; v sázce nejsou pouze jejich životy a osudy, ale i sama budoucnost způsobu života pirátů, kteří milují svobodu. Režie: Gore Verbinski, Hrají: Johnny Depp, Orlando Bloom, Keira Knightley...

Dobrodružný, USA, 168 minut, české titulky, mládeži přístupný

31. srpna pá, 1. - 2. září so, ne, ve 20.00 hod.

SHERRYBABY

Sherry má za sebou temnou minulost. Najde opět smysl života a srdce své dcery?

Režie: Laurie Collyer

Hrají: Maggie Gyllenhaal, Danny Trejo...

Drama, USA, 92 minut, české titulky, nevhodný do 12 let, vstupné 65,- Kč.



V červenci kino Central nepromítá!!!

SVÁTEK TŘÍ BRATŘÍ

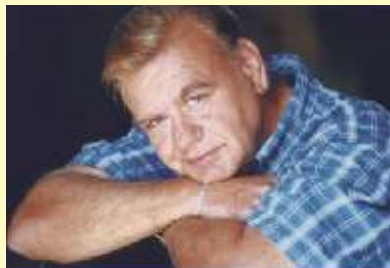
Vážení čtenáři,

Kulturní a společenské středisko „Štřelnice“ Vás po roce zve na XVII. ročník oslav města s názvem „Svátek tří bratří“. Na Náměstí ČSA v Českém Těšíně je pro Vás připraven bohatý program, jehož součástí jsou nejen regionální umělci, ale také zpěváci a skupiny populární doma i v zahraničí. Těšíme se na Vaši účast!

15. - 17. června 2007

Pátek - 15. června

- 14.30 - 15.00 Vystoupení ZUŠ - taneční orchestr,
saxofonový quintet
- 15.00 - 15.20 Vystoupení ZUŠ - "Veselé a zdravé pískání"
- 15.30 - 16.15 Vystoupení pěveckého sboru z Rožňavy
a folklórního souboru Slezanek
- 16.15 - 16.45 Vystoupení šermířů
- 16.45 - 17.00 Odchod průvodu na Most "Družba" a setkání
vedení města Českého Těšína a Cieszyna při
tradiční roládě
- 17.00 - 17.45 Vystoupení country kapely „VRTÁCI“ a tanečního
souboru „KANAFAS“
- 18.00 - 19.00 VODOPÁD - slovenská country skupina
- 19.30 - 20.30 STONEHENGE - polská skupina
- 21.00 - 22.00 FRANTIŠEK NEDVĚD
- 22.00 - 23.00 SKIBLU - ostravská country kapela
- 23.00 OHŇOVÁ SHOW
Slovem provází Jiří Jekl



Sobota - 16. června

- 10.00 - 12.00 ŠERMÍŘI DĚTEM
- 10.00 - 11.00 AKORDANKA - malá dechová hudba
- 14.00 - 15.00 YVETA BLANAROVIČOVÁ - program pro děti
- 15.00 - 16.30 REGIONÁLNÍ UMĚLCI VYSTUPUJÍ
- 16.30 - 17.00 ROMAN LASOTA
- 17.30 - 18.30 EWA FARNÁ
- 19.00 - 20.00 PETR BENDE
- 20.30 - 21.30 PEHA
- 22.00 - 23.00 YO YO BAND
- 24.00 OHŇOSTROJ Rynek Cieszyn
Slovem provází Aleš Juchelka



Neděle - 17. června

- 14.00 - 15.00 KŘESŤANSKÉ ODPOLEDNE PRO DĚTI
- 15.00 - 16.30 ARKA NOEGO - polská křesťanská kapela
- 17.00 - 18.00 MARIE ROTTROVÁ s kapelou
- 19.00 - 20.00 ZPÍVÁNÍ NA MOSTĚ

V pátek a v sobotu bude na náměstí vybudováno „historické městečko“ a tradiční jarmark lidových řemesel s bohatým programem pro děti.



Změna programu vyhrazena!

10 let Kavárny AVION, která není...



Logo, jehož autorem je Ladislav Szpyrc

V roce 1996 vznikla v Těšínském divadle v Českém Těšíně myšlenka pořádání česko-polských kulturních večerů v divadelním klubu. Přípravou prvního literárně-hudebního večera pořadatelé pověřili známé českotěšínské tvůrce: písničkáře Jaromíra Nohavici a básníku Renatu Putzlacher, tehdejší dramaturgyni polské scény TD. Premiérový pořad s názvem V kavárně AVION, která není - W kawiarni AVION, której nie ma, který se konal dne 23. února 1996, autoři pojmenovali podle multikulturní kavárny, která kdysi stála poblíž hraničního přechodu v Těšíně. Proč právě AVION?

Vyprávějí o tom autoři prvního pořadu: Když jsme si prohlíželi staré pohlednice Těšína, které vášnivě sbíráme, uvědomili jsme si, kolik tady bylo podniků, na něž se zapomnělo. Café Karl Bayer, café Jakob Elsner, café Zum krummen Hund. A konečně kavárna AVION, krásně situována nad řekou. Kdepak jsou? Těšínské lokály, které začaly vznikat po roce 1989 ztratily svou meziválečnou jedinečnost, jsou neosobní, jeden jako druhý. Jako v jiných městech... V příběhu kavárny AVION, postavené v roce 1933, byl pro nás zarážející už samotný začátek: v době, kdy se v Německu dostala k moci Hitlerova nacistická strana, židovská restaurátka otevírá v Těšíně novou kavárnu-restauraci Avion. Je to filmový začátek a zároveň nám znějí v uších slova: ještě že člověk nikdy neví, co ho čeká...

Jak to vlastně bylo? U mostu Přátelství byla v meziválečném období postavena nevšední polokruhová budova s ochozem. Rosalie Wiesnerová, známá těšínská židovská restaurátka se rozhodla postavit svůj podnik v roce 1933 a na tomto vskutku evropském funkcionalistickém objektu umístila nápisy v češtině, polštině a

v němčině: Kavárna - Kawiarnia - Kaffeehaus. Kariéra tohoto efemérního podniku trvala pouhých sedm let. Prosklená budova byla totiž vážně poškozena, když byl Hlavní most vyhozen do povětří ustupujícím polským vojskem v září 1939. Most Němci znovu rychle postavili a zřejmě při této příležitosti rozebrali poškozenou budovu židovské kavárny. Dnes na místě dávné kavárny rostou stromy, které se odrážejí v hraniční řece Olze...

Tvůrci úspěšného pořadu V kavárně AVION, která není se spolu s herci Těšínského divadla rozhodli pokračovat v objevování dávné atmosféry a tak se od roku 1996 konaly v divadelním klubu, pak v kavárně a také v divadelním foyer desítky podobných večerů, vždy za hojně účasti dvojazyčného publika. Zanedlouho se ke dvojici autorů, podpořené známými těšínskými výtvarnými umělci Bronkem Liberdou a Ladislavem Szpyrcem připojil i skladatel a hudebník Zbigniew Siwek. A protože se pod pojmem AVION neskrývala jenom konkrétní literární kavárna se stálým repertoárem, ale i parta lidí, kteří měli rádi poezii, divadlo, hudbu a humor, rozhodli se ji v roce 2000 institucionalizovat a založili občanské sdružení Spolek-Towarzystwo AVION. Ve stejném roce vznikla revue Genius loci Slezska, kterou spolek umělců prezentoval na podzim v pražském Divadle Na zábradlí a v brněnském Divadle Husa na provázku, a v rozšířené verzi pak 11. listopadu 2001 na velké scéně Těšínského divadla v Českém Těšíně. Světlo světa spatřily také dvě CD z písněmi, jež zazněly v pořadech: Lamus (2000) a Těšínské divertimento (2004).

V roce 2003 přišla předsedkyně Spolku Renata Putzlacher-Buchtová s myšlenkou knižní edice AVION, v níž by mohli debutovat mladí, talentovaní autoři z Těšínska. Od té doby vyšly česko-polské sbírky Hanny Rybické, Leny Pešák a Darka Jedzoka, kteří se prezentovali nejenom jako básníci, ale také zajímaví hudební interpreti v rámci několika podzimních AVION FEST-ů. Ten poslední se konal v prosinci 2006 na těšínském zámku u příležitosti 10. výročí vzniku Kavárny AVION, která není. Místo oslav nebylo náhodné - odtud je totiž nejlíp vidět nábreží Olzy, kde stál dávný AVION.

www.avion.tesinsko.cz



autor: Ladislav Szpyrc

INCIDENTY - PŘEKRAČOVÁNÍ HRANIC



V pátek 18.5. byl u podchodu „Demelloch“ odhalena socha česko-těšínského rodáka Aleše Szotkowského. Objekt vznikl v rámci projektu Incidenty „Překračování hranic“, který byl spolufinancován Evropskou unií v rámci Programu Interreg IIIA ČR PL a Fondem mikroprojektů Euroregionu Těšínské Slezsko.

Jedná se o pískovcový sloup s válcem z umělé pryskyřice, v níž je zalita postava zamyšleného sedícího člověka. Jedná se o první sochu Aleše Szotkowského na veřejném prostranství. Zajímavostí nové sochy je, že díky solárnímu panelu bude v noci svítit.

Pozor, soutěž!

Pokud správně zodpovíte na níže uvedenou otázku, vyplníte výherní kupon a doručíte jej nejpozději do 25. 7. 2007 na podatelnu Městského úřadu v obálce označené slovem „Soutěž AVION“, budete zařazeni do slosování o 5 CD „Těšínské divertimento“

Odpovědi je také možno zasílat na adresu:

Městský úřad Český Těšín, Náměstí ČSA 1, 737 01 Český Těšín

Opět uveďte na obálku heslo „Soutěž“. Jména výherců budou zveřejněna v srpnovém čísle Těšínských listů.

Soutěžní kupon

Jméno a příjmení:

Adresa:

Kontaktní telefon:

Soutěžní otázka:

V roce 1996 vyšla známá deska Jaromíra Nohavici, ovlivněná mj. i mnohonárodnostní atmosférou dávného Těšína (autor např. zpívá o kavárně Avion), která nakonec získala i titul Deska roku 1996 v České republice. Jak se jmenuje?

.....

Minutová vyhláška, pohyb v sítích příjmový,
CIRKUS VIKTOR
 Těšín: dětské rojdiště v mjestě.
 Nové! Senzační! Nové!
Marničeva Zoretty
 zoologický cirkus:
 jltomerického putarí-dívčíh praso, dívčíh ovco, pač hečty
 potažní, kočulí aít.
 X X 3 spíce jako umělcí na kole. X X
 Představení každé dně o 8 hod. več.
 V nočelí představení díť

Scena Polska Teatru w Czeskim Cieszynie zaprasza ...

W STRONĘ CZARNOLASU

na podstawie życia i twórczości Jana Kochanowskiego napisała:

Renata Putzlacher

Ja inaczej nie piszę, jeno jako żyję, napisał w jednej ze swych fraszek Jan Kochanowski. Ten najwybitniejszy pisarz polskiego renesansu z rozmysłem nie pozostawił po sobie żadnej innej biografii, prócz swej twórczości. W młodości studiował na uniwersytetach w Krakowie, Królewcu, Padwie i wiele podróżował. Po powrocie do kraju poeta zdecydował się rozpocząć służbę dworską na Wawelu, najznakomitszym wówczas ośrodku kulturalnym i intelektualnym kraju. Po dziesięciu latach życia światowego osiedlił się Kochanowski w Czarnolesie, zrywając z dworem. Wieś miała mu pozwolić na odnalezienie spokoju i na stworzenie szczęśliwej rodziny. A jednak twórca pod każdym względem rok 1579 jest zarazem czasem klęski umiera niezwykle utalentowana córka poety Orszulka...

Losy Jana z Czarnolasu widzowie Sceny Polskiej mogli obejrzyć podczas premiery, która odbyła się 26 maja br. W spektaklu w reżyserii Bogdana Kokotka występują także studenci Polskiego Gimnazjum w Czeskim Cieszynie oraz uczennice Polskiej Szkoły Podstawowej w Cz. Cieszynie. W roli Jana Kochanowskiego zaprezentował się Klaudiusz Szymiczek. Kostiumy zaprojektowała Anna Olechowska, muzykę skomponował Zbigniew Siwek, choreografię przygotowała Małgorzata Józwiak.

Trallala - co występ, to sukces

Już od trzynastu lat artystyczną wizytówką Polskiej Szkoły Podstawowej w Czeskim Cieszynie jest chór prowadzony przez Beatę Brzóska. Sympatyczna dyrygentka wkłada wiele pracy w to, aby każde spotkanie z dziećmi i młodzieżą przebiegało w jak najlepszej atmosferze.

Chór współtworzą dwie grupy wiekowe, uczniowie klas 2-5 i 6-9, które spotykają się raz w tygodniu. Natomiast kilka razy w roku odbywają się również parodniowe zgrupowania. „Już nie mogę się doczekać kolejnego wyjazdu z chórem,” mówi Dorota Nieszporek, chórzystka i uczennica dziewiątej klasy PSP.

W tym roku młodsza grupa dzieci zaczęła występować pod nazwą Trallalinki. Repertuar jest bardzo bogaty, składają się na niego między innymi pieśni ludowe i rozrywkowe, spirituale, utwory sakralne renesansowe, barokowe oraz współczesne.

Chór ma na swoim koncie wiele znaczących sukcesów, z przeglądów i konkursów pieśni przywozi regularnie najwyższe odznaczenia. Jednakże na uwagę zasługuje fakt, iż Trallala jako jedyne w swojej kategorii otrzymało złotą wstęgę oraz nominację do Ogólnokrajowego Przeglądu Chórów Dziecięcych w Pardubicach, który odbył się 1 czerwca. W chwili składania numeru wyniki nie były jeszcze znane.

Trallala ma na swoim koncie 29 koncertów i występów, Trallalinki 9.

Małgorzata Piasecka



W sobotę wieczorem Harfa wystąpiła w kościele Św. Klemensa w Wieliczce

Harfa wystąpiła w Wieliczce

Chór Mieszany Harfa, działający w ramach MK PZKO Cz. Cieszyn-Centrum, od wielu lat współpracuje z Chórem Parafialnym im. Jana Pawła II w Strumianach koło Wieliczki. Przyczyną nawiązania bliższych kontaktów był fakt, że dyrygentami chórów są bracia Tomasz i Piotr Piwkwie. Dzięki tej współpracy Harfa już kilkakrotnie miała możliwość występowania w Wieliczce, Krakowie i okolicy, była zawsze bardzo serdecznie i gościnnie przyjmowana, a przy okazji zwiedziła wiele uroczych zakątków Małopolski. Oczywiście w rewanżu zapraszała chór ze Strumian na występy do Cz. Cieszyna, Cieszyna, Gutów i Ostrawy, zapoznając przy okazji gości z naszym regionem.

W tym roku podjęliśmy się niezwykle trudnego zadania wyćwiczenia i wykonania wspólnie przez oba chóry „Mszy G-dur” F. Schuberta, „Te Deum” W. A. Mozarta oraz „Alleluja” G. F. Händla. Koncert odbył się w niedzielę 22 kwietnia br. w Bazylice Cystersów w podkrakowskiej Mogile. Dwu chórów, wspomaganym przez członków Zespołu Kameralnego Absolwent ze Skoczowa, towarzyszyła orkiestra kameralna oraz soliści. Było to wspaniałe, niezapomniane przeżycie. Warto było poświęcić wiele, wiele godzin na dodatkowe próby, by móc uczestniczyć w tym koncercie. Mamy nadzieję, że uda nam się powtórzyć go dla nadolziańskich melomanów.

Dziękujemy Miastu Cz. Cieszyn za finansowe wsparcie tego przedsięwzięcia.

Ewa Sikora, prezes ChM Harfa

Miłość do ojczyzny

Uroczystości połączone z rocznicą końca wojny przebiegły na terenie Czeskiego Cieszyna w trzech miejscach. Polscy kombatanci spokali się jak co roku pod pomnikiem na Konteszyńcu.

„To smutne, że dziś, w miejscu byłego obozu internacyjnego dla żołnierzy, spotykają się tylko ci, którzy pamiętają tamte straszne wydarzenia. Ten tragiczny okres w historii tej Ziemi coraz mniej przemawia dla młodych ludzi, staje się bardzo odległą już historią.” mówił wiceburmistrz Stanisław Folwarczny do zastępu mężczyzn dumnie ubierających granatowe berety z orzełkiem. „Przypominamy sobie wszystkich poległych w drugiej wojnie światowej. Oni wszyscy zginęli broniąc wartości, które wyznawali. A największą wartością była miłość do ojczyzny,” powiedział prezes Koła Polskich Kombatantów Bronisław Firla. Wspólną modlitwę na zakończenie uroczystości poprowadzili trzej duchowni.

D. H.



Městská knihovna Český Těšín se představuje

Jana Galášová
ředitelka Městské knihovny



Městská knihovna Český Těšín je příspěvkovou organizací Města Český Těšín a poskytuje veřejné knihovnické a informační služby. Je členem profesního sdružení Svaz knihovníků a informačních pracovníků ČR.

Dnešní Městská knihovna už není jen klasicou půjčovnou knih v Těšínském divadle, jak ji poznali čtenáři, kteří před téměř padesáti lety přišli do této knihovny poprvé. Dnes má česko-těšínská veřejná knihovna daleko širší zaměření i rozsah služeb. Kromě

klasického půjčování knih, časopisů a dalších dokumentů se stala informačním, kulturním a komunitním centrem, poskytuje přístup k elektronickým zdrojům a veřejnému internetu, vyvíjí vzdělávací a volnočasové aktivity, je příjemným místem pro studium, setkávání a volný čas. Služby knihovny jsou automatizovány, čtenáři mohou využít elektronického katalogu (www.knihovna.ctesin.cz) a objednat si dokumenty třeba přímo z domova.

Uživatelé mají bezplatný přístup do on-line databáze právních předpisů ASPI, která shromažďuje vyhlášky a zákony ČR v úplném znění, a její aktualizace je prováděna v termínu kratším než jeden měsíc. Dále mohou využít některý z 25 terminálů veřejného internetu ve všech knihovnách ve městě nebo pracovat na počítačích s textovými editory a připravit a vytisknout si tak vlastní texty. Přístup k internetu je bezplatný po dobu 30 minut denně pro registrované uživatele, seniory a jednou týdně i pro nezaměstnané. Zájemci si mohou vyžádat krátkou instruktaž o práci s internetem nebo se zúčastnit kurzů počítačové gramotnosti, které knihovna každý rok pořádá. S internetem pracují lidé opravdu všech věkových kategorií a ostých ztratili i senioři, kteří jej využívají ponejvíce pro kontakt se svými blízkými v zahraničí. Knihovna buduje několik vlastních informačních databází, jež jsou zveřejněny na informačním portálu města, např. Adresář firem a institucí města Český Těšín. Tato databáze je pravidelně aktualizována, zápis do ní je bezplatný (na adrese: havlickova@knihovna.ctesin.cz), dosud obsahuje 1150 záznamů právnických a fyzických osob z našeho města, jež poskytují služby veřejnosti (<http://info.tesin.cz/adresar/>).

Městská knihovna shromažďuje celkem 83 292 svazků knih, z toho je 77% v českém, 21% v polském a 2% v ostatních jazycích. Dále mají uživatelé k dispozici 3779 kompaktních disků, prezenčně pak 224 multi-mediálních programů na CD-ROM a archiv 1186 gramodesek. Město se o svou knihovnu vzorně stará, poskytuje dostatečné dotace na nákup knihovního fondu tak, aby uživatelé v knihovně našli vše potřebné. V loňském roce navštívilo Městskou knihovnu 69 059 uživatelů, kteří si



informační službu, studovna a čítárna, referenční služby, přístup do elektronických databází, internet

- **pobočka na ul. Havlíčkova** - oddělení pro dospělé, oddělení pro děti, polské oddělení, internet
- **pobočka na ul. Nádražní** - oddělení hudby a umění, půjčování CD, internet
- **pobočka na ul. Slovenská ve Svibici** - oddělení pro dospělé, oddělení pro děti, výstavní prostory, internet
- **pobočka v Dolním Žukově** - univerzální pobočka s internetovým centrem, společenské centrum
- **pobočka v Koňákově** - univerzální půjčovna, internet
- **pobočka ve Stanislavicích** - univerzální půjčovna, internet

V roce 2006 byla díky Městu Český Těšín rekonstruována bývalá



vypůjčili 213 917 knih, časopisů, kompaktních disků či využili internetu na sedmi jejích pracovištích. Tato jsou umístěna ve všech částech města z důvodu dobré dostupnosti pro všechny občany. Městská knihovna uspořádá ročně na 450 kulturních a vzdělávacích akcí pro děti i dospělé (přednášky, besedy, výstavy místních výtvarníků, soutěže a volnočasové aktivity pro děti, aj.) Roční registrační poplatek pro dospělé činí 100 Kč. Poplatek pro děti, studenty, seniory, držitele průkazky ZTP je 50 Kč. S jedinou legitimací je možno navštěvovat všechna pracoviště Městské knihovny ve městě, která jsou tato:

- **ústřední knihovna v Těšínském divadle na Ostravské ul.** - hlavní půjčovna pro dospělé, půjčovna pro děti, meziknihovní výpůjční a



Knihovna a společenské centrum Dolní Žukov

škola v Dolním Žukově a otevřena zde „Knihovna a společenské centrum Dolní Žukov“. V budově je knihovna, společenský sál a klubovna. Zařízení poskytuje zázemí pro kulturní a společenský život v obci. Knihovna zde rozšířila provozní dobu ze 4 hodin na 12 hodin týdně, k dispozici je veřejný internet. Toto zařízení se stalo komunitním centrem v Dolním Žukově a hlavně příjemným místem k setkávání místních občanů.

Veškeré informace o městské knihovně včetně přehledu kulturních akcí najdete na ové adrese www.knihovna.ctesin.cz nebo na tel. č.: 558 746 950

Ski areál nabízí nové atrakce

Mostecký Ski areál nabízí zcela nové atrakce, např. „Gorolszus“

Zcela nové atrakce nabízí svým návštěvníkům a milovníkům adrenalinových sportů Ski areál v Mostech u Jablunkova na tu část roku, kdy nelze lyžovat. Zlatým hřebem má být atrakce nazvaná „Gorolszus“, tedy sjezd na skoro čtvrt kilometru dlouhém laně. Obec věří, že se díky Ski areálu stane celoročně vyhledávaným turistickým cílem.

„Chceme stále obměňovat a doplňovat atrakce, aby se ani stálí hosté nenudili. Letos zvedneme lezecké stěny o 2,5 metru a zvýšíme jejich obtížnost. Ke stávajícím 27 překážkám lanového centra jsme přidali dalších dvacet. Protože stále roste obliba horských kol, pro tyto nadšence připravujeme překážkovou dráhu - Bike Park s využitím malého lyžařského vleku pro výjezd. A už jsme zprovoznili sjezd na horských koloběžkách,“ vysvětluje ředitel areálu Alois Martynek.

Mostecké lanové centrum je atraktivní už nyní, protože je zakomponováno do velmi zajímavého horského terénu. Kromě toho umožňuje volnou volbu různých tras díky možnosti vydat se z dvoupodlažní nástupní plošiny na tři strany. „Tím se jednak lezec vyhne případným jiným lezcům a také se mu otevírá možnost si pokaždé jinak kombinovat trasu. To jiné tarzanie nenabízí,“ dodává Martynek.

Návštěvníkům, kteří se nabaží zdolávání překážek lanového centra, se letos otevírá možnost vyzkoušet si zážitek spojený s rychlým sjezdem na laně v délce skoro 250 metrů nazvaný „Gorolszus“. Větší dobrodružství zažijí i děti na trampolínách, které chtějí provozovatele areálu vysunout více do svahu. Pro ty nejmenší jsou také připraveny malé překážky lanového centra na zemi nebo dětský zábavní park.



Přestože Ski areál v Mostech u Jablunkova už dnes patří k nejdynamičtěji se rozvíjejícím střediskům v zemi, vedení chce ještě přidat na tempu. Provozovatelé slibují na každý rok novinku a také rozšíření oddychového komplexu až na plochu cca 15 hektarů s další bobovou dráhou, novou sjezdovkou a také umělým horským plesem, které v létě bude sloužit pro vodní rekreaci a v zimě pro účely zasněžování. „Naším cílem je vytvoření unikátního místa pro letní i zimní rodinnou zábavu, kam se dá jezdit po celý rok,“ říká jednatel Technických služeb, které areál provozují, Bohuslav Czudek.

Nová čtyřsedačková lanovka by měla být 850 metrů dlouhá. Budování areálu je poměrně rychlé i proto, že oblast neleží v chráněném krajinném území Beskydy. „Pokud půjde vše podle našich představ, počítáme s dokončením lanovky v roce 2009,“ říká Czudek.

Kromě nové sjezdovky by zde měly vzniknout další hotely a gastronomická zařízení a také zcela nová bobová dráha v levé části svahu. „Bobovka bude narozdíl od té, která už přes dva roky funguje, přízemní, povede v nerezovém korytě a bude s délkou přes 900 metrů nejdelší v zemi,“ říká Alois Martynek. Bobovka bude mít ještě další prvenství: projektanti totiž zakomponovali poprvé v Česku do dráhy i spirálu. Provozovatelé areálu navštívili a odzkoušeli všechny bobové dráhy v Česku, v sousedním Polsku a Slovensku a slibují, že to bude nejvíce adrenalinová jízda v tomto koutě Evropy.

„Hodně škol už sem jezdí na školní výlety a začali sem jezdit hodně i Slováci. Snažíme se zkrátka stát se nejen pro Beskydy místem, kde je možné přijet za finančně přijatelnou adrenalinovou zábavou,“ říká Bohuslav Czudek.

Pozor, soutěž!

Pokud správně zodpovíte na níže uvedenou otázku, vyplníte výherní kupon a doručíte jej nejpozději do 25. 7. 2007 na podatelnu Městského úřadu v obálce označené slovem „Soutěž - SKI AREÁL“, budete zařazení do slosování o 7 peněžních poukázek v hodnotě 300 Kč, za které si budete moci v pokladně Ski Areálu vybrat atrakci v dané hodnotě podle vlastní chuti.

Odpovědi je také možno zasílat na adresu:

Městský úřad Český Těšín, Náměstí ČSA 1, 737 01 Český Těšín

Opět uveďte na obálku heslo „Soutěž“. Jména výherců budou zveřejněna v srpnovém čísle Těšínských listů.

Soutěžní kupon

Jméno a příjmení:

Adresa:

Kontaktní telefon:

Soutěžní otázka:

Jak dlouhý je sjezd na laně, nazývaný také "Gorolszus"?

- ☐ a) 25 metrů
☐ b) 250 metrů
☐ c) 2.500 metrů

Výherci dubnové soutěže:

V dubnovém čísle jsme soutěžili o 5 poukázek na večeri pro dvě osoby v Rybím domě v hodnotě 400 Kč. Celkem jsme obdrželi 161 odpovědí. Správná odpověď zněla, že bolen je sladkovodní dravec.

A zde jsou výherci: Šárka Jaworská, Mládežnická 12, Č.T., Anna Slowiková, Hornická 9, Č.T., Dana Klimkovičová, Úvoz 15, Č.T., Marta Lungová, U Mlýnky 122, Chotěbuz, Helena Pachlopníková, Kátovská 121, Č.T. Všem výhercům blahopřejeme. Poukázky je možné si vyzvednout na sekretariátu Městského úřadu po prokázání totožnosti.

Noc s Andersenem 2007

Napadlo vás někdy, co dělají knížky v noci? Jen jednou za rok mohou hrdinové ze všech příběhů opustit stránky knih a spolu s vámi prožít před svátkem dětské knihy pohádkové dobrodružství, které připravují v mnoha knihovnách, školách, družinách, ústavech, nemocnicích a domech dětí.

Tak tomu bylo i letos a tuto kouzelnou noc z 30. na 31. března 2007 společně prožívaly děti hned na několika místech v Českém Těšíně. V městské knihovně, v Základní škole na Komenského ulici a Základní škole s polským jazykem vyučovacím na Havlíčkově ulici. O krásné společné zahájení v tělocvičně ZŠ na ul. Komenského se postaral amatérský soubor „Nediv se“ s pohádkou o vile Knižnice a také děti z dramatického kroužku při ZŠ Pavla Kalety pod vedením pana Bičiče.

V Městské knihovně jsme tuto Noc věnovali z větší části pověstem našeho kraje. Ve 20.00 hodin proběhla beseda se členy šermířské skupiny Tizon. Ve 21.00 hodin si děti výborně poradily s vyprávěním našich pověstí. Ve 22.00 hodin se všichni nadšeně vrhli do soutěže družstev. Dokazovali nejen své znalosti pověstí, ale také svůj vtip, rychlost a pohotovost. Ve 23.00 hodin se všechny děti, bez výjimky stále plné sil, zúčastnily výtvarné dílny, ve které vytvořily společně Leporelo o pověstech. O tom, že se jim podařilo opravdu krásně, se můžete přijít přesvědčit do knihovny na Havlíčkově ulici, kde je vystaveno. Přesně o půlnoci jsme se zapojili do celorepublikového čtení Šarlotiny pavučinky E. B. Whita.

Po vyhodnocení všech soutěží si někteří vyzkoušeli chatování s ostatními spacími místy nejen v naší republice. Pak už děti uléhaly ke spánku při hlasitém předčítání z některé z dalších vybraných knih.



Pro tento rok velké knižní dobrodružství skončilo. Děti se na něj mohou těšit zase v roce 2008.

Dana Zipserová
MěK Český Těšín

Prázdniny 2007

Mgr. Magda Bílková
Odbor školství a kultury



Jedinečná spolupráce českotěšínských neziskových organizací bude opět letos k vidění v rámci 5. ročníku projektu Prázdniny 2007. Pro svou originalitu a fungující systém slouží jako vzor již několika městům v kraji. O úspěšnosti mimo jiné vypovídá rostoucí obliba u mladé generace. Pro děti a mládež nejen z Českého Těšína si organizace připravily celkem 134 akcí. V praxi to znamená, že za účast na každé z nich může vlastník brožury získat 1 razítko = 1 bod. Razítka do tabulky v brožurě natiskne organizátor dané akce, které se

zúčastníte. Nezapomeňte si proto brožuru vyplnit na zadní straně a brát si ji s sebou, když na nějakou naši akci vyrazíte. Nechcete-li sbírat body, přijďte mezi nás jen tak.

Brožury s podrobným programem je možno získat na těchto místech:

- u všech organizátorů
- na letním koupališti v Českém Těšíně
- na podatelně Městského úřadu v Českém Těšíně
- v Regionálním informačním centru na Hlavní třídě v Českém Těšíně
- v Kině Central na Štefánikově ulici v Českém Těšíně.

Plakát s programem bude v Českém Těšíně k vidění na plakátovacích místech. Bližší informace naleznete rovněž v regionálním tisku a na internetových stránkách www.info.tesin.cz, www.tesin.cz a www.ddm.tesinsko.cz (na poslední zmíněné internetové adrese bude navíc zobrazeno bodové skóre účastníků Prázdnin 2007).

Organizátoři letošního ročníku: Město Český Těšín, občanské sdružení AVE (Střep), Městská knihovna Český Těšín, Dům dětí a mládeže Český Těšín, Kulturní a společenské středisko Střelnice, Apoštolská církev - Křesťanské centrum Český Těšín, TJ Slavoj, Klub mladých Filadelfia, Jezdecký klub Český Těšín, Apoštolská církev Český Těšín - Agape, Sbor dobrovolných hasičů Český Těšín - Město, Junák - svaz skautů a skautek ČR a 6. pionýrská skupina Svibická šestka.

Vyhodnocení celé soutěže s předáním cen proběhne v sále Kulturního a společenského střediska Střelnice v Českém Těšíně dne 1. září 2007 od 16.30 hodin. Od 18.00 hodin následuje lampiónový průvod od budovy KaSS Střelnice do Polska. Před jeho začátkem si návštěvníci mohou zakoupit lampión. Průvod se vydá k Piastovské věž podél řeky Olše, kde bude připraven zábavný program plný her, soutěží a představení. Nebude chybět ani promenáda strašidel. Celou akci slavnostně uzavře ohňostroj ve 21.00 hod. na břehu řeky Olše. Všichni, kdo se chtějí příjemně rozloučit s prázdninami, jsou vřele vítáni. Závěrečnou část zahrnuje projekt Těš se Těšínem a tento projekt je spolufinancován Evropskou unií.

Organizátoři věří, že si každý ze široké nabídky vybere. Přejeme všem příjemné prožití letních dnů.

Za tým realizátorů Mgr. Magda Bílková



Ozdravný pobyt pro děti se zdravotním postižením

Ve dnech 6. -13. 5. 2007 proběhl III. ročník ozdravných pobytů pro děti se zdravotním postižením. Na náklady města se týdenního pobytu zúčastnilo 18 dětí s doprovodem. Pobyt byl zajištěn v Rekreačním a školícím středisku Orbita v Dolní Bečvě. Pro účastníky byl připraven program, který mimo jiné zahrnoval výlet na Pustevny, návštěvu krytého bazénu, táborák, diskotéku a rehabilitace. Rovněž byla zajištěna konzultace psychologa pro rodiče. Volnočasové aktivity dětí zajišťoval speciální pedagogický personál.

Bc. Klaudiv Vostrá

vedoucí oddělení sociálních služeb a příspěvku na péči

PROSLUNĚNÉ LÉTO S DDM

Dům dětí a mládeže Český Těšín

Hrabinská 33

tel.: 558 737 109

www.ddm.tesinsko.cz

Akce červen 2007

Datum	Čas	Název akce	Typ akce	Místo konání
19.6.	16.00	Festival Sblížení	pro širokou veřejnost	Těšínské divadlo
23.6.		Pohádkový les	pro širokou veřejnost	park u ZŠ Slovenská

Stejně jako v minulých letech, i letos pro Vás a Vaše děti připravil Dům dětí a mládeže Český Těšín spoustu letních táborů, na kterých si děti užijí mnoho zábavy, najdou si kamarády a odjízdí plní nových zážitků. Nabízíme různorodé letní tábory a příměstské tábory, stačí si vybrat z naší nabídky! Bližší informace a přihlášky v Domě dětí a mládeže Český Těšín.

Stále můžete své děti přihlásit, ale volných míst rychle ubývá, takže se přihlaste co nejdříve!

Nabídka letních táborů 2007

9. 7. - 15. 7. Bolatice 2007
15. 7. - 28. 7. 7. letní tábor Svišťů
29. 7. - 5. 8. Florbalový tábor
29. 7. - 4. 8. Letní výcvikový kurz na koni
12. 8. - 28. 8. Cyklistický tábor I pro rodiče s dětmi
19. 8. - 26. 8. Cyklistický tábor II pro rodiče s dětmi
18. 8. - 26. 8. To nejlepší nakonec aneb tábor plný zábavy

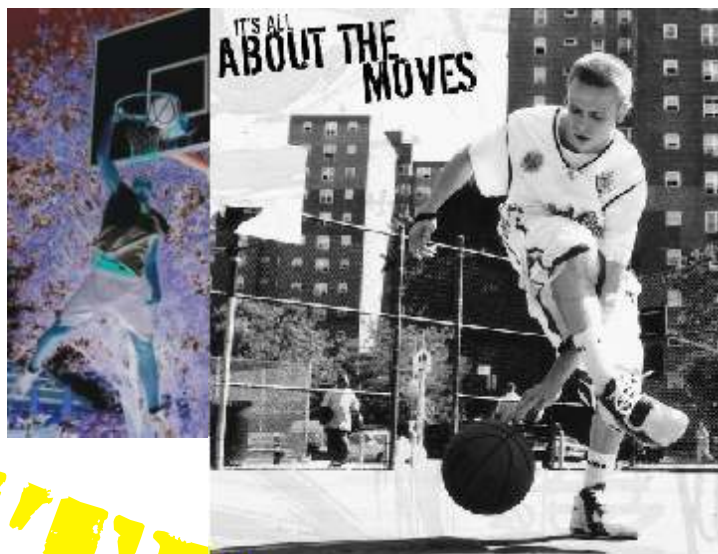
Příměstské tábory 2007

9. 7. - 13. 7. Příměstský tábor I
23. 7. - 27. 7. Příměstský tábor II
30. 7. - 3. 8. Příměstský tábor III
6. 8. - 10. 8. Příměstský tábor IV
27. 8. - 31. 8. Příměstský tábor V

Cena příměstského tábora je 150 Kč/den

Příměstský tábor V - 27.8. až 31.8. - tento příměstský tábor se koná ve spolupráci s IONA centrum s.r.o, v úterý a ve čtvrtek zde budou probíhat lekce anglického jazyka.

STREETBALL



Milí sportovní nadšenci a přátelé basketbalu zvláště, připravuje se sportovní akce, jakou město Český Těšín ještě nepoznalo - zveme Vás na Mezinárodní turnaj ve streetballu „Na hranici“, který se uskuteční v sobotu 16. června 2007 od 9.00 ve sportovním areálu Střední školy hotelové (Mallorca) na Frýdecké ulici v době oslav Svátku tří bratří.

Přijďte si zahrát nebo divácky podpořit své kamarády a vytvořit tak báječnou atmosféru, která je nezbytná při akcích tohoto druhu. Počítá se i s účastí hráčů ze všech větších okolních měst (Třinec, Karviná, Ostrava), ale i z Polska a ze Slovenska.

Zkuste své umění trefit se do koše, dejte dohromady tříčlenné týmy plus 1 až 2 náhradníky, které se pak mezi sebou utkají na turnaji podle jednoduchých pravidel streetballu.

Aktivní účastníci, ale i odvážní diváci se můžou zúčastnit doprovodných soutěží, jako např. střelba trojek, trestných hodů, soutěž ve smečování - Slam Dunk Contest.

Pro vítězný tým a pro výherce doprovodných soutěží budou připraveny lákavé ceny. S prázdnými rukama neodejdou ani týmy umístěné na 2. a 3. místě.

Celá akce bude probíhat v rytmu hip-hopové hudby, kterou budou po celý den hrát DJ's z rádia Helax, Hip-Hop Factory, DJ Kika, DJ Fatte a Česki.

Nudit se určitě nebudete ani v čase přestávek mezi zápasy, protože je připraveno vystoupení známé ostravské hip-hopové skupiny Ye-den a 1, vystoupení tanečnicků breakdance a celá akce bude moderována známým ostravským rapperem G-Money.

STARTOVACÍ POPLATEK:

150 Kč za tým - na místě, 100 Kč za tým - při registraci předem

TÝMY: 3 hráči + 1-2 náhradníci

KATEGORIE: mix tým (musí tvořit alespoň 2 dívky)
chlapci 15-19 roků
muži 19 let a víc

REGISTRACE: e-mail: streetballtesin@seznam.cz
tel.: +420 605 286 230

Ctirad Klimánek, manažer projektu

Florbalisté zakončili sezónu

Se střídavými úspěchy v uplynulém roce se mohou pochlubit naši florbalisté.

Čtyři družstva, která reprezentovala město v soutěžích Severomoravského kraje, uspěla následovně:

Mladší žáci - 6. místo - trenérka Veronika Giraczková

Starší žáci - 5. místo - trenér Jaroslav Maroszczyk

Junioři - 12. místo - trenéři Veronika Giraczková a Jiří Pavlica

Muži - 5. místo - trenér Jiří Pavlica

Za velký úspěch považujeme vítězství našich hráčů v kanadském bodování. Jakub Spratek zvítězil v kategorii mladších žáků a Milan Majak v kategorii žáků starších.

Zájemce o tento sport rádi přivítáme na ZŠ Slovenské - centru sportu. Zveme hlavně chlapce, ale i dívky narozené v letech 1996 a 1997.

OKOLO TĚŠÍNA



TJ Slavoj Český Těšín a oddíl Junák Český Těšín

Vás zvou na

25. ročník Mezinárodního pochodu OKOLO TĚŠÍNA

Dne: 16. 6. 2007

Trasy: 15, 25, 35, 50 km /pěší/ + 20 - 100 km /cyklo/

Start: ČD Český Těšín - 6.00 - 8.30 hod.

Startovné: 20 - 25 Kč /dle trasy/

Ubytování: 15. 6. 07 od 17.00 - 17. 6. 07 v chatě skautů nebo v chatě rybářů na Těšínské přehradě

Cena ubytování: 30 Kč/os./noc

Přihláška na ubytování: do 1. 6. Nutný spací pytel

Po skončení pochodu v 19.00 se koná Pochodnická zábava - živá hudba, opékání párků

Adresa pro přihlášky a informace: Petr Friedrich, Ostravská 46, 73701 Český Těšín, tel.: 605 738 022, e-mail: p.friedrich@centrum.cz
Sponzoři pochodu: Městský úřad Český Těšín, Avión Café, Plzeňský prazdroj a.s.-závod Radegast - Nošovice, Řeznictví ing. Farník, Heli Optik - H. Zychová, Drogerie J. Skowron, Cukrárna Kumax, Těšínská tiskárna a.s., Pekařství J. Sikora, Kamil Haas - výroba jemného pečiva, Restaurace u Dočkejce

DDM
Český Těšín



Milan Majak a Jakub Spratek

Zahájení minikárové sezóny

Těšínský automotoklub zahájil minikárovou sezónu „Mistrovstvím České republiky“ a závodem „O putovní pohár starosty města Český Těšín“.

Minikárové závody se konaly na tradiční trati v integrované obci Koňákov ve dnech 19. a 20. května 2007 ve spolupráci s Minikář klubem Havířov. Závodů se zúčastnili jezdci z Čech, Moravy a Slovenska. Celkem bylo potvrzeno 137 přihlášek v šesti kategoriích, kdy nejmladšímu jezdcovi ještě nebylo šest let.

I v letošním roce úzce spolupracujeme s Městskou policií - v loňských závodech vykonával její ředitel Ing. Jan Hružka funkci čestného ředitele mistrovství a svým pozitivním přístupem ke všem účastníkům závodů, pořadatelům a místním občanům přispěl k hladkému průběhu obou dnů soutěže. Nemůžeme rovněž opomenout i výpomoc při technickém zabezpečení trati, kterou nám pravidelně zajišťuje Ing. Miroslav Fojtík prostřednictvím své firmy TRANZIT.

Příznivci tohoto sportu byli zváni k divácké účasti rozmístěnými poutači. Do konce roku 2007 se uskuteční další minikárové závody, na které zveme širokou veřejnost.

Za organizační výbor **Otmár Kischa**, předseda



Starosta Cieszyna Bogdan Ficek a starosta Českého Těšína Vít Slováček při šachové partii.

Šachové setkání bořící hranice

Jen pár metrů od hraniční čáry v Českém Těšíně proběhlo první májový den neformální mezinárodní mistrovství Těšínska v rapid šachu. Na II. ročníku turnaje „O pohár starosty Českého Těšína“ se v Kulturním a společenském středisku Střelnice sešlo 56 hráčů, z toho více než polovinu tvořili mladí lidé do 18 let. Nejmladšímu hráči bylo jen 7 let.

Turnaj se hrál švýcarským systémem na 7 kol. Sešli se šachoví nadšenci z Českého Těšína a okolí a také z Cieszyna. Zajímavě působil fakt, že šachovými figurami proti sobě táhli dospělí s dětmi. Turnaj osobně podpořili starosta Českého Těšína Vít Slováček, místostarosta Cieszyna Jan Matuszek a starosta Cieszyna Bogdan Ficek, který se současně jako šachový nadšenec do hry zapojil. Svým vystoupením turnaj oživily dívky z kroužku aerobiku Domu dětí a mládeže Český Těšín pod vedením paní Figurové.

Na prvním místě skončila paní Olga Sikorová z Třince před Ernestem Gibiecem z Českého Těšína a Janem Sikorou z Třince.

Jeden z pořadatelů a šachista zároveň, Ladislav Langner, k akci poznamenal: „Považuji turnaj za velmi úspěšný a jsem nadmíru spokojen. Proběhl na vysoké společenské úrovni. Turnaj byl orientován na mládež, na rozvoj jejího intelektu a zároveň vhodné využívání volného času. Do budoucna budeme v turnaji pokračovat právě touto cestou, my starší chceme učit mládež sportovnímu chování, rytířství v partiích i mezi sebou a dobrému společenskému chování a vystupování. Vždyť šachy jsou hra gentlemanů. Od mládeže si naopak můžeme vzít jejich zaujatost pro věc, přímocnost a nezákladnost. Taktéž tímto turnajem chceme „bořit“ hranice mezi Těšínem a Cieszynem, mezi Čechy a Poláky, neboť právě zde platí šachové gens una sumus.“

Děkuji KaSS Střelnice za poskytnutí klidného zázemí a Domu dětí a mládeže Český Těšín, zejména paní Juricové a Tuharské, za pomoc při organizaci samotné akce.

Mgr. Magda Bílková, Odbor školství a kultury

IV. setkání mladých ve městě na řece Olši

Ve dnech 19. a 20. 4. 2007 se uskutečnila v Českém Těšíně a Cieszyně již IV. mezinárodní studentská konference Obnovitelné energetické zdroje v teorii a praxi. Konference je součástí permanentních ekologických aktivit v rámci programu Nejen Den Země. Tvoří se tradice setkávání mladých lidí na řece Olši k velice závažné problematice, která láká řadu nadšenců i špičkových odborníků.

Konference a doprovodných akcí se zúčastnili zástupci České republiky, Polské republiky, Slovenské republiky, Rumunska, Finska a Maďarska. Celkem bylo prezentováno 29 velmi zajímavých a odborných prací studentů vysokých a středních škol. Z našeho kraje se zúčastnili studenti Gymnázia a Střední zemědělské školy Český Těšín, Střední školy Třinec - Kanada, Střední průmyslové školy Karviná, OPF Karviná, Gymnázia Ostrava a VŠB TU Ostrava.

Prezentované práce studentů, mezi nimiž výrazně upoutala prezentace J. Poskera a J. Vackové z Gymnázia Český Těšín, si vyslechla řada osobností vědeckého a veřejného života.

Součástí konference byly doprovodné akce:

- Výstava funkčních modelů na obnovitelné energetické zdroje
- I. ročník soutěže vozidel na ekologický pohon
- Diskusní panel - „Dzień Energii“ v Cieszyně - „Mysli globálně, jednej lokálně“
- Jednání vědeckého výboru Regionálního centra pro udržitelný rozvoj a přípravu V. studentské konference s pozměněným názvem **Obnovitelné zdroje energií v teorii a praxi**
- Promítání filmu v kině PIAST- Cieszyn "Niewygodna Prawda" s úvodním slovem k problematice klimatických změn ve spojení s probíhajícími ekologickými aktivitami v Cieszyně a Českém Těšíně.

Všech doprovodných akcí se zúčastnilo přes 800 zejména mladých lidí. Samotné konference se zúčastnilo celkem 216 studentů a 54 hostů.

Partneři podporující spolupráci - Česká hutnická společnost, SU OPF Karviná, Gymnázium Český Těšín, Miasto Cieszyn, Zespół szkół mechanicznych Cieszyn, OS TRIANON SK a Město Český Těšín

Foto: Novinka - vozidlo VŠB TU Ostrava na vodíkový pohon



Těšínské judisté opět prokázali dobrou formu

První místo si vybojovali mladí judisté z Českého Těšína během Májového turnaje v tomto městě. Za nimi se umístili sportovci z DDM Třinec a TJ Mittal Ostrava. Celkem do Těšína přijelo přes osmdesát borců z jedenácti klubů nejenom z Česka, ale také reprezentanti dvou oddílů z Polska. „Judo má u nás velice dobré tradice a stále více dětí se chce tomuto sportu věnovat. Není to poprvé, co naši judisté prokázali skvělou formu i dobře vedený výcvik,“ uvedl ředitel soutěže a trenér pan Jaroslav Jaroš.





Projektový den „Napříč školou“ na Základní škole Slezská

TRADICE A RITUÁLY

V pondělí 30. dubna byl pro všechny žáky ZŠ Slezská výjimečný den. Jako každým rokem jsme uskutečnili projektový den „Napříč školou“, tentokrát na téma „Tradice a rituály“.

V dopoledních hodinách se v 16 smíšených skupinách od prvňáčků až k žákům 9. tříd diskutovalo, vyplňovaly se dotazníky, výtvarně zpracovávala témata určených tradic a vyráběly zajímavé čarodějnice. Všichni zúčastnění se netradičními formami seznámili s pranostikami, se starými zvyky a obyčejí. V tento den měli žáci ze všech tříd možnost se vzájemně poznat, učit se s jiným učitelem. A tak vznikala síť nových kamarádkých vztahů s možností spolupráce a pomoci. Žáci neseděli v lavicích, projektová výuka probíhala v diskuzních kroužcích. Skupiny si vytvořily vlastní názvy a domluvily se na pravidlech chování.

A kdo navštívil tvůrčí skupiny během činnosti práce? „Skutečná“ čarodějnice na koštěti. Vždyť přiletěla v pravý čas podívat se, jak budou všichni čarodějnice vyrábět a jak se dílo vydaří. V každé skupince 10 až 12 žáků vznikala čarodějnice - každá jiná, ale každá pěkná s osobním kouzlem. Jedním z motivačních prvků ke vzniku čarodějnice bylo vyjádření barevného ladění dle ročního období dané pranostiky. A tak všichni zapojili pod vedením učitele a asistenta, žáka 9. třídy, svou fantazii a představy. Finálním výsledkem je zkrášlení prostor školy 16 fantastickými čarodějnícemi. Všem teď přináší radost.

Projektový den byl ukončen hrami a soutěžemi spojenými s opékáním párků v indiánské osadě „Hrabina“. Žáci nižšího stupně se spolu s rodiči pobavili v příjemné atmosféře u ohně s dotekem příjemného teplého počasí. A tak si můžeme upřímně sdílet, že máme za sebou vydařený projektový den plný prožitkového učení a společné pěkné strávené chvíle, na které budeme dlouho vzpomínat.

Zároveň bychom chtěli poděkovat autorce projektového dne paní Marii Labašové za její pomocnou ruku a obětavost. Rovněž děkujeme panu Bojkovi za sponzorský dar.

Co dodat nakonec? Je důležité posílit vztahy mezi dětmi, vyzkoušet možnosti kooperace a umožnit rozvoj komunikativních dovedností uvnitř školy v pozitivní a tvořivé atmosféře setkání. Vždyť prožitý pocit radosti, veselí a štěstí je pozitivním vývojovým faktorem i zkušeností do života.

D. Kralová, ZŠ Slezská Č. Těšín

Často musíme za vzděláním, někdy přijde vzdělání za námi

Co patří k jaru

K jaru patří slunce, květy. Ke květům včely, k včelám med. Děti si jistě dost nejasně představují vznik a výrobu medu. Přitom na prvním medu včely již pilně pracují. Podrobnosti a zajímavosti ze života včel přišel popovídat do naší mateřské školy v Mostech strýc našeho žáka - včelař pan Radek Witosz. Pro názornou představu donesl mnoho pomůcek včelaře. Děti si vše mohly osahat a vyzkoušet i ochranný oblek. Závěr byl nejsladší - lžíce pravého domácího medu. Poznatek? Včelky jsou moc pracovitě.

Napsala Dagmar Grymová, Mateřská škola Český Těšín - Mosty

Foto: Miroslav Umlauf



Práce s interaktivní tabulí se žákům líbí

Interaktivní tabule - tabule pro školy 21. století

Děti kteréhokoliv věku naší základní školy mají možnost s touto novinkou pracovat již od října 2006. Nový výukový program pro cizí jazyky je zaměřen na tuto práci. Co vlastně je INTERAKTIVNÍ TABULE?

- interaktivní projekční plocha reagující na dotyk - propojení projektoru a tabule - ovládání PC přímo z tabule - veškeré záznamy na tabuli lze snadno ukládat a archivovat

DAGMAR NOVÁKOVÁ, vyučující německého jazyka, autorka projektu a vedoucí řešitelského týmu, uvádí, že nejdůležitější při tvorbě nového programu bylo vcítit se do myšlení žáčka, jenž ještě nedovede číst a psát, ale přesto má zvládat něco nového, neznámého. Vznikla otázka: co by mě jako prvňáčka bavilo? Odpověď: kreslit, hrát si, soutěžit. Následovala práce - kreslení obrázků s pomocí počítače a programu IT.

V letošním školním roce již výuka německého jazyka malých začátků běží. Jaké má vyučující dojmy? „Výuka probíhá zatím jen v zájmovém kroužku. Známkou se nedávají. Postupujeme po malých krůčcích a dnes je již jisté, že děti cizí jazyk lépe vnímají. Po pěti měsících práce jsou schopny tvořit krátké rozhovory. Všechny děti pracují s chutí, do kroužku jich chodí čtrnáct. Kdyby se známkovalo, každý z nich by si zasloužil jedničku,“ dodává vyučující D. Nováková.

Vlasta Potyszová, ZŠ Ostravská Č. Těšín



Foto: Dagmar Nováková

Prázdniny s filmem

V rámci filmového festivalu Prázdniny s filmem (Wakacyjne Kadry), který proběhne 7. - 15. 7. 2007 v Českém Těšíně a Cieszyň, Vás zveme do kina Central na pohádky a filmy pro celou rodinu. Vstup zdarma. Program festivalu a další informace najdete na webových stránkách www.kassct.cz a www.wakacyjnekadry.pl

Krytý bazén - plavecká škola

Krytý bazén v Českém Těšíně - Svibici je součástí ZŠ Pod Zvonek. Činnost bazénu je rozdělena na dvě části: plaveckou školu a odpolední provoz pro veřejnost.

V dopoledních hodinách probíhá v plavecké učebně bazénu výuka plavání žáků základních škol, a to jak 1. - 5. ročníku, tak také žáků II. stupně ZŠ, dále předplavecký výcvik dětí z mateřských škol a do výuky tělesné výchovy si plavání zařadily také střední školy (obchodní akademie a celoročně gymnázium).

Ve školním roce 2005/2006 u nás plavalo 292 dětí z mateřských škol, povinnou výukou plavání na prvním stupni ZŠ prošlo 1068 žáků, z II. stupně ZŠ mělo ve výuce tělesné výchovy zařazeno plavání 811 žáků. Z gymnázia využilo možnost plavání, které je taktéž součástí tělesné výchovy, 713 studentů.

Na krytý bazén do Svibice chodí plavat děti ze všech těšínských základních i mateřských škol; výuky plavání se ale zúčastňují také mimotěšínské základní i mateřské školy, a to z Chotěbuze, Těrlicka, Albrechtic, Horní Suché a Třanovic. Na krytý bazén dojíždějí i klienti ze Slezské diakonie (Lýdie a EBEN - EZER).

Během dopoledních hodin probíhá v bazénu nejen výuka plavání, ale také aktivity jako plavecká štafeta pořádaná DDM nebo školní a městská kola v plavání. Zapojili jsme se i do akce „Prázdniny 2006“.

Plavání je pro mládež zpestřující pohybová činnost, má zdravotní význam, děti jsou otužilejší, zdatnější, mají možnost seznámit se v rámci tělesné výchovy s jinou aktivitou.

Umět plavat je z hlediska bezpečnosti pro dítě velice důležité hlavně v období léta.

Mgr. Irena Dümmlerová



Studenti obchodovali

Již po dvanácté uspořádala dne 29. března českotěšínská obchodní akademie v prostorách Kulturního a společenského střediska Střelnice v Českém Těšíně studentský regionální veletrh fiktivních firem s mezinárodní účastí.

Zaregistrováno bylo 19 fiktivních firem z Karvinska, Kroměříže, Opavy, ale i hostů ze zahraničí, a to polských měst Krapkowice a Cieszyňa, a dále pak z Obchodní akademie v Čadci ze Slovenska.

Studentské firmy nabízely a prodávaly na veletrhu své zboží a služby, uzavíraly obchodní smlouvy. Návštěvníci obdrželi u vstupu do sálu fiktivní šeky, za které s chutí utráceli u stánků za kosmetiku, květiny, obkládačky, spodní prádlo, bižuterii; mohli si zakoupit atraktivní dovolenou, objednat let balónelem, ochutnat produkty zdravé výživy, nechat si zhotovit ve fotoateliéru svou fotografii, uzavřít stavební spoření, založit bankovní účet či požádat o úvěr, navštívit havajskou restauraci či si zprostředkovat rodinnou nebo podnikovou oslavu. Sortiment byl skutečně bohatý, prodávající kreativní a o zákazníky nebyla v tlačenici u stánků nouze. Atmosféru veletrhu zúročili studenti svým nápaditým kulturním programem.



Výzva: Středoškoláci! Sportovci! Basketbalisté!

Sportovní aréna Střední školy hotelové a obchodně podnikatelské v Českém Těšíně na ulici Frýdecké Vás ráda uvítá!

Naše škola vybudovala v loňském roce novou sportovní halu s cílem nejen zvýšit úroveň výuky tělesné výchovy u nás, ale přispět také k rozvoji sportu v celém našem městě i regionu. Nyní přicházíme s návrhem zorganizovat v naší sportovní hale celoroční soutěž v basketbalu pro středoškolskou mládež z Českého Těšína i Cieszyňa:

TĚŠÍNSKÁ STŘEDOŠKOLSKÁ BASKETBALOVÁ LIGA

Soutěž chceme zahájit od školního roku 2007/2008 a konat v období od října do dubna ve spolupráci s DDM v Českém Těšíně a pod záštitou města Českého Těšína. Přislíbil nám osobní pomoc místostarosta a sportovec Mgr. Stanislav Folwarczny. Děkujeme, pane místostarosto! Jako pořadatelé zajistíme organizaci soutěže po všech stránkách (prostory, rozhodčí, sponzory, odměny, apod.). Oslovili jsme všechny střední školy ve městě a také v Cieszyňě. Přihlášky byly rozeslány. Stačí už jen vymyslet poutavý název školního týmu a určit barvy. Roztleskávačky máme. Věříme, že páni ředitelé oslovených středních škol a kolegové tělocvikaři podpoří náš záměr a se svými studenty se do soutěže zapojí.

Mgr. Jiří Ježek

předseda komise TV a manager rozvoje sportu při SŠ HOP ČT



Nejúspěšnější 3 fiktivní firmy hodnotili naši hosté, a to za MS kraj J. Wenigerová náměstkyně hejtmanky, zástupci radnice Českého Těšína starosta V. Slováček, místostarostové M. Pecka a S. Folwarczny, dále zástupci z úřadu práce, regionálních firem a Národního ústavu odborného vzdělávání z Prahy. Hodnotila se originalita prezentace firmy a přístup k zákazníkům. Porotci to jistě neměli jednoduché, neboť úroveň všech zúčastněných firem byla velmi vyrovnaná. Studenti dokázali, že jsou dobře připraveni na trh práce a že dovedou získat a uspokojit na vysoké úrovni zájem zákazníků. Závěrem bychom chtěli poděkovat všem návštěvníkům a sponzorům, především Městskému úřadu v Českém Těšíně za poskytnutí grantu na tuto tradiční akci, která se již stala nedílnou součástí kulturně-společenského dění v Českém Těšíně a má mezinárodní význam pro nás mladé lidi.

Studenti Obchodní akademie